

53  
POUR DISTRIBUTION GRATUITE.

RARE  
LAY  
419  
P3B2512

# ALMANACH

ILLUSTRE



DE

# BRISTOL

POUR

# 1869.

PRÉPARÉ EXPRESSÉMENT POUR

# LE CANADA

ET GARANTI EXACT.

# Au Public!

Nous avons de nouveau le plaisir de présenter au peuple de ce pays une nouvelle édition de notre Almanach de Bristol. Il a été préparé expressément pour cette contrée, et nous le croyons correct et digne de confiance à tous égards. Nous avons choisi avec grand soin les recettes et la matière récréative, et nous n'avons inséré que ce que nous savions indubitablement excellent. Les instructions pour l'usage de nos médicaments bien connus sont le résultat d'une longue expérience, et peuvent être suivies dans tous les climats et dans toutes les variations de saison ou de temps. Dans aucune circonstance notre

## **SALSEPAREILLE**

### **DE BRISTOL**

et nos

#### **PILLULES: RECOUVERTES DE SUCRE**

ne réclament aucune addition pour augmenter leurs propriétés médicales. Notre Salsepareille est préparée expressément pour la guérison des maladies les plus habituelles à ce climat. Elle est mise en grandes bouteilles, dont chacune contient autant que deux ou trois bouteilles des autres soit-disant Salsepareilles, et nous garantissons que celle de Bristol est presque

#### **DEUX FOIS AUSSI FORTE!**

C'est-à-dire: une cuillerée de Bristol contient autant de pur extrait de racine et plus de propriété médicale, que deux cuillerées d'aucune autre Salsepareille. Il devient par conséquent évident que ceux qui achètent une bouteille de Bristol reçoivent autant pour leur argent que s'ils achetaient quatre bouteilles d'autres soit-disant Salsepareilles de petite dimension. Nos

#### **PILLULES RECOUVERTES DE SUCRE DE BRISTOL**

sont maintenant si connues et si universellement employées, qu'il est à peine nécessaire d'en rien dire de plus. Nous nous bornerons, en conséquence, à faire observer que les mêmes principes médicinaux actifs, c'est-à-dire,

#### **LE PODOPHYLLIN ET LE LEPTANDRIN**

sont toujours employés dans leur préparation. C'est à ces deux précieux résinoïdes végétaux que sont dues les merveilleuses cures des affections du foie et des maladies bilieuses effectuées par nos pillules, et nous prions les malades de se souvenir qu'aucunes autres pillules ne contiennent de Podophyllin ou de Leptandrin.

Un autre fait important, c'est que les Pillules de Bristol sont élégamment recouvertes de sucre, et peuvent être prises sans donner de nausées aux estomacs les plus délicats. Les parents n'ont plus à se forcer ou à forcer leurs enfants à avaler les Pillules non recouvertes, qui révoltent le goût, alors qu'ils peuvent se procurer un bien meilleur médicament, qui peut être pris sans la moindre répugnance.

SA

PO

On en  
les se  
tème

Est  
et Er  
ditair  
et M  
de la

LES

Le Sc  
tème  
la Fi  
seme

DE

et ell  
drées  
qu'il

La I

ou au  
ment  
secs,  
plus

On  
plètes

La

ETABLIE EN 1832.

# SALSEPAREILLE DE BRISTOL,

EN GRANDES BOUTEILLES.

LA CÉLÈBRE



PRÉPARATION

## POUR PURIFIER LE SANG ET LES HUMEURS

On en recommande spécialement l'usage pendant le printemps et l'été, les secrétions grasses des mois d'automne et d'hiver exposant le système aux Fièvres et à d'autres dangereuses maladies.

## La Salsepareille de Bristol

Est aussi un remède sûr et certain pour toutes les Maladies de la Peau et Eruptions, pour toutes les phases de la Scrofule immédiate ou héréditaire ; pour les anciennes Plaies, les Ulcères, les Tumeurs, les Abscesses et Maux Cancéreux, pour tous les degrés des Maladies Secrètes, même de la pire espèce. Elle est aussi un remède sûr et constant pour

### LES CATARRHES, L'IMPÉTIGO, LES DARTRES, LA TEIGNE,

Le Scorbut, les Ballonnements, la Débilité nerveuse et générale du système toutes les affections du Foie, la Fièvre Ordinaire et Intermittente, la Fièvre Bilieuse, la Surdité Intermittente, la Jaunisse et les Refroidissements. On garantit qu'elle est

La Plus Pure et la Plus Puissante Préparation

### DE VÉRITABLE SALSEPAREILLE DU HONDURAS,

et elle est la meilleure médecine pour guérir toutes les maladies engendrées par un sang vicié et impur. Les affligés peuvent être assurés qu'il n'existe pas

### La Moindre Particule de Substance Minérale, Mercurielle,

ou autre substance empoisonnée dans cette médecine. Elle est parfaitement inoffensive, et peut être administrée par tous les temps, pluvieux ou secs, aux personnes les plus affaiblies par la maladie, ou aux enfants les plus débiles, sans causer le moindre dommage

On trouvera sur l'étiquette de chaque bouteille des instructions complètes sur la manière de prendre ce précieux médicament.

La Salsepareille de Bristol est à Vendre chez tous les Pharmaciens et Debitants de Drogues Respectables.

La Tête et la Face,  ARIES—Le Bélier.

Bras,  
Gémeaux.



Cou,  
Taureau.

Cœur,  
Lion.



Poitrine,  
Cancer.

Reins,  
Balance.



Entrailles,  
Vierge.

Cuisses,  
Sagittaire.




Organes  
secrètes,  
Scorpion.

Jambes,  
Verseau.



Genoux,  
Capricorne.

Les Pieds  PISCES—Les Poissons.

**ALMANACH du CANADA et du NEW BRUNSWICK**  
pour 1869.

Calculé au temps moyen.

**Eclipses.**—Il y aura quatre éclipses cette année :

1. Eclipsé partielle de la Lune, le 2 Janvier, au soir—visible; dimension, 5½ doigts, sur le bord septentrional. 2. Eclipsé annulaire du Soleil, le 2 Février, invisible dans l'Amérique du Nord. 3. Eclipsé partielle de la Lune, le 23 Juillet, invisible dans l'Amérique du Nord. 4. Eclipsé totale de Soleil, le 7 Août, après midi, visible sous la forme d'une grande éclipse partielle au Canada, etc.

LOCALITÉS.	ECLIPSE DU 2 JANVIER.			ECLIPSE DU 7 AOÛT.		
	Com'n'cem't	Milieu. s.	Fin.	Com'n'cem't	Fin.	Dimension.
Toronto.....	H. M. 7 11	H. M. 8 21	H. M. 9 31	H. M. 4 43	H. M. 6 36	9½ doigts.
Montréal.....	7 34	8 44	9 54	5 9	6 54	8½ "
Québec.....	7 43	8 53	10 3	5 18	6 59	7½ "
Frederickton.....	8 1	9 11	10 21	5 37	7 16	6½ "
Halifax.....	8 14	9 24	10 34	5 50	7 16	6½ "

**Les Quatre Saisons.**

	H. M.	H. M.	J. H. M.	J. H. M.
L'hiver commence.....	1868, Dec. 21, 7 11 M.		et dure	89 0 56
Le Printemps ".....	1869, Mars 20, 8 7 M.		"	92 20 34
L'été ".....	1869, Juin 21, 4 41 M.		"	93 14 22
L'automne ".....	1869, Sept. 22, 7 3 S.		"	89 17 56
L'hiver ".....	1869, Dec. 21, 0 59 S.		l'année dure	365 5 48

**Etoiles du matin.**

VENUS jusqu'au 9 Mai.  
JUPITER du 17 Avril au 12 Août.  
SATURNE jusqu'au 7 Mars.  
MERCURE, 21 Mars, 19 Juillet, 7 Novembre.

**Etoiles du soir.**

VENUS du 9 Mai jusqu'à la fin de l'année.  
MARS toute l'année.  
JUPITER jusqu'au 17 Avril, et après le 12 Août.  
SATURNE du 7 Mars au 11 Décembre.  
MERCURE 1 Février, 26 Mai, 22 Sept.

**Cycles et Jours de l'Eglise.**

Mercredi des Cendres - 10 Fév.	Lettre Dominicale - - - - - C	Indiction Romaine - - - - - 12
Vendredi Saint - - - 25 Mars.	Nombre d'Or - - - - - 8	Période Dionysienne - - - 198
Dimanche de Pâques - 28 Mars.	Epacte - - - - - 17	Période Julienne - - - - - 6582
	Cycle Solaire - - - - - 2	

N. B.—Le lever et le coucher du Soleil, dans cet almanach, sont établis au temps moyen ; tous les calculs sont au temps moyen. La place de la Lune montre la constellation et le degré de la constellation, dans laquelle la Lune se trouve à 7 heures du soir. Les calculs sont faits pour Toronto et Québec. Les Poissons sont regardés comme la première constellation, et le Bélier comme la seconde. Les signes et constellations du Zodiaque portant le même nom sont à 30° de distance, et le Bélier est le premier signe et le Taureau le second, tandis qu'ils sont la seconde et la troisième constellations. Par conséquent, pour trouver les signes, il faut ajouter 30°, ou un signe.



# Une Nécessité de Toilette.

L'excellence sans rivale de l'arôme de l'Eau de Floride de Murray & Lanman, est cause que ses qualités comme cosmétique ont été en partie méconnues. Ce n'est pas seulement le plus rafraîchissant et le plus délicieux des parfums, mais encore, pour faire disparaître les taches de la peau par une application superficielle, elle n'a point d'égale. Dans tous les cas d'éruptions désagréables, de taches de rousseur, de hâle par l'air ou le soleil, cette eau de toilette calmante, adoucissante, est reconnue comme très-utile; elle donne au teint

## PURETÉ ET DOUCEUR,

et détruit cette apparence terne, grasseuse, si désagréable pour les personnes de goûts raffinés et élégants. Excepté pour la destruction des boutons, l'Eau de Floride doit être étendue d'eau avant d'être employée. Pour l'extirpation des boutons, elle doit être employée pure, sept ou huit fois par jour, en ayant soin de toucher les boutons seulement et non la peau environnante. En suivant avec soin ces instructions, on fera promptement disparaître toutes altérations désagréables. Les propriétés hygiéniques de

## L'EAU DE FLORIDE DE MURRAY & LANMAN

sont un des traits caractéristiques de cet énergique Parfum. Sa merveilleuse aptitude à soulager toutes les formes de maux de tête nerveux, de spasmes, d'hystérie ordinaire, et ses salubres propriétés désinfectantes dans les chambres des malades, la signalent comme répondant particulièrement à toutes les exigences du boudoir, de la chambre à coucher, et à tous les besoins de la famille. Comme parfum il est à peine utile de parler de ses nombreuses qualités. Trente années d'épreuve publique ont établi le fait que, pour sa fraîcheur, sa pureté, sa délicatesse, et son inaltérabilité, elle reste

## SANS ÉGALE.

Aucune autre eau de toilette ne lui ressemble; rien ne peut la remplacer; et quiconque en a usé une fois ne peut plus se passer des jouissances qu'elle lui a données. De là l'étonnante rapidité avec laquelle sa vente s'accroît, même en face des myriades d'imitations et de contrefaçons, dont des marchands deshonnêtes de France et d'Allemagne inondent le marché. La différence entre ces drogues et la véritable Eau de Floride de Murray & Lanman, est simplement la différence entre l'excellent et l'exécration. Le public est instamment engagé, quand il achète, à toujours demander l'Eau de Floride préparée par *Lanman & Kemp*, de New York, qui sont les seuls propriétaires de l'article original, et qui recevront avec reconnaissance communication des noms de tous les marchands qui essaient de faire passer à leurs clients des contrefaçons frauduleuses.

# FAITS ET FANTAISIES.

**SIGNES DU TEMPS DANS LE CIEL.**—Les couleurs du ciel à certains moments fournissent d'excellents signes de changements dans le temps. Non seulement un coucher de soleil rosé présage un beau temps, mais il y a d'autres teintes tout aussi significatives. Un ciel jaune brillant dans la soirée annonce le vent; jaune terne signifie humidité. Une couleur gris neutre est un signe favorable le soir, défavorable le matin. Les nuages sont pleins d'enseignements suivant leur nature. Si leur forme est molle, indéfinie, frangée, le temps sera beau; si les bords sont nets, secs, très arrêtés, il sera mauvais. En général, toutes nuances dures, inusitées, annoncent le vent ou la pluie; des teintes délicates, tranquilles, indiquent le beau temps. Si simples que soient ces principes, la Chambre de Commerce d'Angleterre n'en a pas moins jugé utile de les publier à l'usage des gens de mer.

Le Docteur Nelson, de Philadelphie, dit: "Je considère les **Pillules de Bristol** comme le médicament le plus précieux que nous ayons pour la Dyspepsie, l'Indigestion, et les dérangements de l'estomac."

Un petit garçon de Portland, Maine, avait dit à son père qu'il était fou. Comme sa mère le grondait et lui commandait de dire qu'il était fâché, il courut à son père et s'écria: "Papa, je suis bien fâché que tu sois fou!"

DEUX livres et demi de pain contiennent autant de substance nutritive que mille quatre cent soixante quarts de bière. C'est l'opinion du Professeur Liebig.

**POUR FAIRE DU VINAIGRE.**—Prenez une quarte de mélasse, trois gallons d'eau de pluie, une pinte de yeast. Laissez reposer quatre semaines.

Mr. Stephen R. Harris écrit de Santa Clara: "L'expérience m'a démontré que la **Salsepareille de Bristol** est le meilleur, et le seul remède contre les **Scrofules**."

**PEU VÊTU.**—Quelqu'un se parait d'une personne qu'il avait vue peu vêtue. "N'était-elle pas tout à fait nue?" demanda un interlocuteur. "Non, Monsieur," répondit le premier, "elle avait des tuffettes."

Le total de la dette nationale anglaise, tant flottante que consolidée, est de £777,496,804.

DANS une école, un ecclésiastique demandait si quelqu'un des écoliers pouvait lui dire qui était la grand-mère de David. "C'était une femme, Monsieur," répondit une petite fille.

Le Fénianisme remonte à une date beaucoup plus ancienne qu'on ne le suppose généralement. On en trouve l'origine dans l'antiquité la plus reculée.

L'esprit subtil des arômes, délicat, délicieux, et rafraîchissant, est incarné dans la véritable **Eau de Floride de Murray & Lanman**. La science, quand elle a produit ce parfum sans rival, a enfermé la véritable âme des fleurs dans une prison de verre.

DANS un journal, le rédacteur avertissait ses lecteurs que la *Vérité* sortait de ce numéro. Cela rappelle cet autre journal, où il était dit: "Si vous voulez voir les désastreux effets de l'ivrognerie, regardez dans cette feuille."

**QUELQU'UN** a dit de ceux qui meurent jeunes, qu'ils sont comme les agneaux que les bergers des Alpes emportent dans leur sein vers les pâturages plus élevés et plus verts, afin que le troupeau les suive.

"A quoi servent les formes?" disait un pétulant législateur au Docteur Franklin; "vous ne pouvez nier que ce ne soient souvent des apparences creuses, et rien de plus." "D'accord, mon cher, et il en est de même des barils; ils ont, cependant, leur utilité," répliqua tranquillement le docteur.

Ce qui est prompt est honnête, généralement. C'est de l'hypocrisie qu'il faut se méfier. Il n'y a pas de déception avec le boule-dogue; il n'y a que les chiens rampants qui se glissent dans l'ombre et mordent par derrière.

LES fleurs du langage naissent de la racine de la langue.

Quelqu'un à qui on demandait la définition d'une bêtise, répondit: "Verrouiller une porte avec une carotte bouillie, voilà une bêtise."

Les enfants sont les vis et les boulons qui rivent le mieux un homme à la communauté.

Celui qui abrège les voies de la science, allonge la vie.

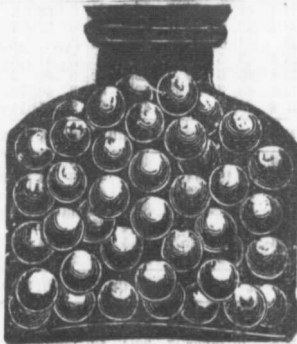
# LA SANTÉ RESTAURÉE

PAR L'USAGE DES

## PILLULES VÉGÉTALES COUVERTES DE SUCRE DE BRISTOL!

Ces pillules ont justement acquis une immense réputation pour leurs cures merveilleuses de cas graves,—dans lesquels tous les autres médicaments avaient échoué, et qui avaient été abandonnés par les médecins, comme sans ressource,—tels que Maladies du Foie chroniques et invétérées, cas obstinés d'Hémorrhoides, Hydropisie, &c. Mais, tout en admettant leurs merveilleuses propriétés curatives dans divers cas, nous croyons devoir appeler l'attention sur leur grande efficacité dans les indispositions quotidiennes de la vie, telles que CONSTIPATION, où elles sont un parfait spécifique; MIGRAINE, soulagée et guérie par une seule dose; INDIGESTION, qui ne leur résiste jamais, et est, au contraire, remplacée par un redoublement d'activité des organes digestifs; MAUVAISE HALEINE, qui disparaît quand l'estomac est nettoyé par les

*Pillules Recouvertes de Sucre*  
**DE BRISTOL.**



**PUREMENT VÉGÉTALES.**

Pour LA PERTE DE L'AP-PÉTIT elles sont le seul sûr remède, attendu qu'elles ne manquent jamais d'entraîner au dehors les sécrétions bilieuses viciées qui flottent dans l'estomac, et détruisent la santé, en altérant les éléments nutritifs. Les Aigreurs d'Estomac, les Ardeurs, la Flatulence, et tous les Dérangements des Organes Digestifs et Excréteurs, sont promptement soulagés et guéris par elles. Le public ne doit jamais perdre de vue que les Pillules de Bristol sont les seules faites de **Podophyllin** et de **Lep-tandrin**, les deux seules substances végétales découvertes jusqu'à ce jour qui soient réellement

### **Antibilieuses,**

précieuses résinoïdes auxquels doit être dans une grande mesure attribué le succès extraordinaire des Pillules de Bristol. Il est nécessaire, cependant, que les malades se souviennent toujours que, dans toutes les affections qui ont leur origine dans le sang,

### **LA SALSEPAREILLE DE BRISTOL,**

le meilleur de tous les purifiants, doit être employée avec les Pillules, les deux médicaments étant expressément préparés pour agir de concert. Lorsque cette prescription sera suivie fidèlement, nous n'hésitons pas à affirmer qu'un grand soulagement, et dans la plupart des cas, une guérison complète sera assurée, toutes les fois que le patient ne sera pas déjà dans un état qui défie tout secours humain.

Pour les instructions générales, et l'échelle des doses, voyez le papier qui enveloppe chaque fiole de pillules; mais comme différentes constitutions réclament différentes doses pour produire les mêmes effets, il vaut mieux que chaque personne s'assure, par l'expérience, de la dose qui convient à son système, et prenne cette dose, au lieu de suivre les règles générales.

1er mois.

JANVIER, 1869.

31 jours.

PHASES DE LA LUNE.	Toronto.		Montréal.		Québec.		Fred'kton.	
	H.	M.	H.	M.	H.	M.	H.	M.
Dernier Quartier.....	5	1 6 M.	5	1 29 M.	5	1 38 M.	5	1 56 M.
Nouvelle Lune.....	12	1 36 S.	12	1 59 S.	12	2 8 S.	12	2 26 S.
Premier Quartier.....	20	7 9 S.	20	7 32 S.	20	7 41 S.	20	7 59 S.
Pleine Lune.....	27	8 13 S.	27	8 36 S.	27	8 45 S.	27	9 3 S.

Jour du Mois.	Jour de la Semaine.	Jour de l'année.	Place de la Lune.	Sud de la Lune.	Haut Canada.			Bas Canada.			Haute mer à Québec.
					Lever soleil.	Coucher soleil.	Lever lune.	Lever soleil.	Coucher soleil.	Lever lune.	
					H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	
1	VEN.	1	☉ 28	2 40	7 35	4 33	8 36	7 46	4 22	8 30	10 40
2	Sam.	2	☉ 13	3 37	7 35	4 34	9 47	7 46	4 22	9 44	11 37
1) 2me Dimanche après Noël. ☿ in ♀ Longueur du jour, 9h. 0m.											
3	Dim.	3	☿ 27	4 31	7 35	4 35	10 57	7 46	4 23	10 55	11 31
4	Lun.	4	☿ 11	5 29	7 34	4 36	matin	7 45	4 26	matin	1 22
5	Mar.	5	☿ 25	6 13	7 34	4 37	6	7 45	4 26	7	2 13
6	Mer.	6	☿ 9	7 2	7 34	4 37	1 13	7 45	4 27	1 16	3 2
7	Jeu.	7	☿ 22	7 52	7 34	4 38	2 20	7 45	4 28	2 25	3 52
8	Ven.	8	☿ 5	8 41	7 34	4 39	3 27	7 45	4 29	3 31	4 41
9	Sam.	9	☿ 18	9 32	7 34	4 40	4 33	7 44	4 30	4 36	5 32
2) 1er Dimanche après l'Épiphanie. ♁ in ♀ Longueur du jour, 9h. 8m.											
10	Dim.	10	♀ 1	10 23	7 34	4 42	5 24	7 44	4 32	5 33	6 23
11	Lun.	11	♀ 13	11 14	7 33	4 43	6 22	7 43	4 33	6 32	7 14
12	Mar.	12	♀ 25	soir 4	7 33	4 44	couc.	7 43	4 34	couc.	8 4
13	Mer.	13	♀ 7	5 3	7 33	4 45	5 55	7 43	4 35	5 47	8 53
14	Jeu.	14	♀ 19	1 40	7 32	4 46	6 53	7 42	4 36	6 46	9 40
15	Ven.	15	♀ 1	2 25	7 32	4 48	7 51	7 42	4 38	7 46	10 25
16	Sam.	16	♀ 13	3 8	7 31	4 49	8 48	7 41	4 39	8 45	11 8
3) 2me Dimanche après l'Épiphanie. ♃ in ♃ Longueur du jour, 9h. 20m.											
17	Dim.	17	♃ 25	3 51	7 30	4 50	9 47	7 40	4 40	9 45	11 51
18	Lun.	18	♃ 7	4 33	7 30	4 52	10 44	7 39	4 42	10 44	matin
19	Mar.	19	♃ 19	5 15	7 29	4 53	11 42	7 38	4 44	11 43	33
20	Mer.	20	♃ 1	5 59	7 28	4 54	matin	7 37	4 45	matin	1 15
21	Jeu.	21	♃ 13	6 44	7 28	4 55	43	7 36	4 46	46	1 59
22	Ven.	22	♃ 25	7 33	7 27	4 57	1 43	7 36	4 47	1 45	2 44
23	Sam.	23	♃ 10	8 25	7 26	4 58	2 45	7 35	4 48	2 52	3 33
4) Dimanche de la Septuagésime. ♃ in ♀ Longueur du jour, 9h. 34m.											
24	Dim.	24	♃ 23	9 21	7 25	4 59	3 49	7 35	4 49	3 58	4 25
25	Lun.	25	♃ 11	8 10	7 25	5 1	4 54	7 34	4 51	5 3	5 21
26	Mar.	26	♃ 22	11 21	7 24	5 2	lever	7 33	4 53	lever	6 20
27	Mer.	27	♃ 7	matin	7 23	5 3	4 58	7 32	4 54	4 49	7 21
28	Jeu.	28	♃ 22	22	7 22	5 4	6 12	7 30	4 56	6 5	8 22
29	Ven.	29	♃ 7	1 22	7 21	5 6	7 26	7 29	4 57	7 22	9 22
30	Sam.	30	♃ 22	2 19	7 20	5 8	8 41	7 28	4 59	8 38	10 19
5) Dimanche de la Sexagésime. ♃ in ♀ Longueur du jour, 9h. 50m.											
31	Dim.	31	♃ 7	3 14	7 19	5 9	9 52	7 27	5 1	9 52	11 14

PEU.—Peu de femmes sont assez modestes pour ne pas se reposer dans les bras de la volupté.

Le rédacteur de la *Materia Medica* dit: "Les **Bristol's Sugar-coated Pills** sont réellement un excellent cathartique, et méritent la confiance du public."

AVIS AUX FERMIERS.—Pour Chauffer vos Écuries dans l'River—Métiez y le feu. Pour Nettoyer vos Terres—Buvez du Whiskey, et dépensez votre temps à la taverne du village. Cela nettoiera vite vos propriétés.

"L'âme des parfums, l'arôme délicat, délicieux, et rafraîchissant, est incarné dans la véritable **Eau de Floride de Murray & Lanman**. La science, en produisant ce parfum sans rival, a emprisonné dans une prison de verre le véritable esprit des fleurs."

# NE JOUEZ PAS AVEC LA SANTE !

Il paraît tous les jours de nouveaux remèdes pour la guérison des maladies,—tant et tant que les Malades ne savent plus auquel entendre. Tout ignorant veut nous faire croire qu'il a fait les plus merveilleuses découvertes dans la Science Médicale, lesquelles, si l'on en croit ses annonces, doivent faire révolution dans la pratique médicale. Mais un an ou deux s'écoulent, et quand nous voulons reporter nos yeux sur cette lumière éclatante, on ne la trouve plus. Sa préparation a subi l'épreuve de l'expérience, elle a été reconnue sans valeur, et abandonnée pour toujours ! C'est certainement une des preuves les plus concluantes de

**L'EXCELLENCE INCONTESTABLE**

## DE LA SALSEPAREILLE DE BRISTOL,

qu'elle a soutenu avec succès l'épreuve de l'expérience publique depuis qu'elle a été pour la première fois mise en vente en 1832, et que depuis ce temps sa carrière n'a été qu'une suite non interrompue de succès. Dans tous les pays où elle a été introduite, le résultat a été le même, et à ce moment sa gloire est chantée dans plus de cent langues ou dialectes différents, depuis l'Anglais jusqu'au barbare *Urdee*. Cet invariable succès n'est pas le résultat de quelque découverte cachée ou merveilleuse dans sa composition, mais le résultat légitime des soins et des dépenses consacrés à sa préparation. Nous avons nos agents particuliers, dignes de toute confiance, dans les différentes parties du monde qui produisent les drogues qui la composent, et de cette façon nous avons le choix et la fleur des meilleures qualités existantes. Les racines, les feuilles, les fleurs, et les gommes balsamiques, après avoir été expédiées à New York, sont examinées de nouveau dans notre propre laboratoire, et nous rejetons tout ce qui n'est pas jugé de la plus excellente qualité. Nous n'employons que les meilleurs pharmaciens et chimistes à extraire les substances, ou les éléments médicinaux, des différentes racines, &c.,—et, ces extraits étant faits séparément, ils sont mélangés ensuite sous notre surveillance personnelle. De cette façon, le médicament produit est doué des propriétés médicales les plus uniformes et le plus dignes de confiance, ce qui évite toute déception pour le malade et pour le médecin, et assure la cure de toutes les maladies qui ont leur source dans une viciation du sang et des humeurs, pourvu toutefois qu'elles ne soient pas hors du pouvoir de tout secours médical.

Nous adjurons de nouveau les malades et les convalescents, en conséquence,

### **De ne pas Jouer avec leur Santé**

en perdant un temps précieux à essayer de nouveaux remèdes, mais de recourir immédiatement à ces préparations excellentes,

### **LA SALSEPAREILLE ET LES PILLULES DE BRISTOL,**

éprouvées dans tous les climats, et reconnues parfaites dans toutes les conditions. Chacun des articles qu'elles contiennent est assurément **BIENFAISANT POUR LA SANTE**. Elles ne contiennent aucune substance minérale, ou drastique, aucune drogue dangereuse, ni rien que puisse faire mal à l'enfant le plus délicat.

# Renseignements Utiles.

**MONNAIES.**—La monnaie d'or des Etats Unis est composée comme suit : Or, quatre-vingt-dix parties ; argent, deux parties et demie ; cuivre, sept et demie. La monnaie d'argent est composée comme suit : argent, quatre-vingt-dix parties ; cuivre, dix.

Le plus grand aqueduc du monde est l'aqueduc du Croton, à New York.. Il a quarante milles et demi de longueur, et a coûté douze millions et demi de dollars.

**PUDDING À LA CRÈME.**—A trois œufs, légèrement battus, ajoutez une pinte et demie de farine, un peu de lait, et ajoutez six onces de sucre. Au moment de mettre au four, additionnez une pinte de crème épaisse. Cuissez trois quarts d'heure.

Si votre visage ou votre front est couvert de boutons qui ont résisté à différents remèdes, il y a un médicament qui ne vous trompera pas, ce sont les **Pillules Couvertes de Sucre de Bristol.**

**CATSUP AUX TOMATES.**—Prenez un peck de tomates, coupez les en tranches minces, mettez les dans un pot de terre, et faites bouillir jusqu'à ce qu'elles soient tout à fait molles. Passez les au tamis jusqu'à ce qu'il ne reste que la peau et les pépins. Mettez la pulpe dans le pot, et laissez la bouillir jusqu'à ce qu'elle épaississe. Alors, prenez comme suit : une cuillerée de poivre rouge, une de poivre noir, une de clous de girofle, une de quatre-épices, une de moutarde, une de noix muscade, quatre de sel. Faites bien bouillir, mettez en bouteilles, bouchez et cachez.

**LE COMBLE DE LA PATIENCE.**—Un sourd qui passe sa journée à écouter le tic-tac d'un cadran solaire.

La **Salsepareille de Bristol** ne doit pas être confondue avec les autres soit-disant Salsepareilles du commerce ; elle est entièrement différente de toutes autres. Elle ne contient aucuns minéraux, et peut être employée librement, en toute sécurité en toute sorte de temps, sec ou humide. Elle n'exige aucune addition d'iodure de potassium, ni d'aucune autre substance, pour être efficace. Elle est assez forte pour l'homme le plus robuste, et inoffensive pour l'enfant le plus faible.

**POUR ENGRAISSER LES VEAUX.**—Un fermier intelligent dit qu'il a souvent remarqué que les veaux réussissent mieux avec du lait qu'il n'est pas riche en beurre, qu'avec celui que l'on qualifie communément ainsi. Les éléments nutritifs du lait résident principalement dans la caséine. Si vous avez une vache qui donne du lait exceptionnellement riche, et une autre qui donne une qualité plus pauvre en beurre, il est préférable sous tous les rapports de nourrir le veau avec le lait de la dernière. Le veau prospérera mieux, et vous tirerez plus de beurre du lait de la première vache.

**POUR ATTENDRE LE BŒUF DUR.**—Mettez le dans une casserole ou dans un pot avec une quantité d'eau, laissez le bouillir une demi-heure, et faites rôtir ensuite comme d'habitude.

Le révérend Spurgeon disait souvent : " Mes frères, si Dieu avait soumis l'arche à un comité des affaires maritimes, je suis convaincu qu'elle ne serait pas encore bâtie. "

**L'Eau de Floride de Murray & Lanman**, employée dans le Bain, ne manque jamais de donner au corps et à l'esprit **cette vigueur et cette activité** si nécessaires aux personnes qui fréquentent les réunions de plaisir, ou les sociétés fashionables, pour les remettre des fatigues de la danse.

Un avocat, s'adressant à la cour, avait appelé les juges : " *Gentlemen* " au lieu de " *Vos Honneurs*. " Quand il eut fini, un de ses collègues du barreau lui fit remarquer son erreur. Il se leva pour s'excuser, et dit : " Je prie le cour de m'entendre. Dans la chaleur du débat, j'ai appelé vos Honneurs *gentlemen*. Je me suis trompé, et je vous en demande pardon. "

Quelles sont les demoiselles le plus malheureuses ? *Mis-chance* et *Mis-hap* (Mauvaise-chance et Mauvaise-fortune).



# LES DECRETS DE LA MODE.

## 1°. Il n'y a qu'un parfum

Qui combine une grande délicatesse d'arôme avec une grande richesse de substance, et c'est l'Eau de Floride de Murray & Lanman.

## 2°. Il n'y a qu'un parfum

Qui possède le pur arôme des plantes tropicales en fleur, et c'est l'Eau de Floride de Murray & Lanman.

## 3°. Il n'y a qu'un parfum

Qui ait la propriété de rafraîchir l'esprit et les organes fatigués, et c'est l'Eau de Floride de Murray & Lanman.

## 4°. Il n'y a qu'un parfum

Dont le plus blasés et les plus impressionnables ne se fatiguent jamais, et c'est l'Eau de Floride de Murray & Lanman.

## 5°. Il n'y a qu'un parfum

Qui guérisse le mal de tête, provoque le sommeil, calme les nerfs, et c'est l'Eau de Floride de Murray & Lanman.

## 6°. Il n'y a qu'un parfum

Qui soit réellement aussi salubre qu'agréable pour une chambre de malade, et c'est l'Eau de Floride de Murray & Lanman.

## 7°. Il n'y a qu'un parfum

Dont l'arôme soit fixe et permanent, et c'est l'Eau de Floride de Murray & Lanman.

## 8°. Il n'y a qu'un parfum

Qui, mêlé à l'eau dans la cuvette de toilette, rende la peau souple et douce, et c'est l'Eau de Floride de Murray & Lanman.

## 9°. Il n'y a qu'un parfum

Qui ne puisse être enlevé du mouchoir que par le blanchissage, et c'est l'Eau de Floride de Murray & Lanman.


## 10°. Il n'y a qu'un parfum

Qui soit expressément préparé pour être mêlé à l'eau du bain, et c'est l'Eau de Floride de Murray & Lanman.

## 11°. Il n'y a qu'un parfum

Que la Mode admette également pour le Mouchoir, la Toilette et le Bain, et c'est

**L'EAU DE FLORIDE DE MURRAY & LANMAN.**

 **PRENEZ GARDE AUX CONTREFACONS.** Demandez toujours l'Eau de Floride préparée par **LANMAN & KEMP**, de New York, qui sont seuls propriétaires de l'article original. Tous les autres ne sont que d'indignes imitations.

PHASES DE LA LUNE.	Toronto.	Montréal.	Québec.	Fred'kton.
JOURS.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Dernier Quartier..... 3	11 39 M.	0 2 S.	0 11 S.	0 29 S.
Nouvelle Lune..... 11	8 37 M.	9 0 M.	9 9 M.	9 27 M.
Premier Quartier..... 19	11 49 M.	0 12 S.	0 21 S.	0 39 S.
Pleine Lune..... 26	6 47 M.	* 7 10 M.	7 19 M.	7 37 M.

Jour du Mois.	Jour de la Semaine.	Jour de l'année.	Place de la Lune.	Sud de la Lune.	Haut Canada.			Bas Canada.			Haute mer et Québec.
					Lever soleil.	Coucher soleil.	Lever lune.	Lever soleil.	Coucher soleil.	Lever lune.	
					H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	
1 Lun.		32	☾ 21 4	7	7 17 5	11 11	3	7 26 5	2 11 5	s r 7	58
2 Mar.	☾ 3me.	33	☾ 5 4	58	7 16 5	12	matin	7 25 5	3	matin	11 58
3 Mer.		34	☾ 19 5	49	7 15 5	13		12 7 23 5	5		16 1 49
4 Jeu.		35	☾ 2 6	39	7 14 5	14	1 17	7 22 5	6 1	23	2 39
5 Ven.		36	☾ 15 7	29	7 13 5	15	2 20	7 20 5	8 2	28	3 29
6 Sam.		37	☾ 28 8	20	7 11 5	17	3 31	7 19 5	9 3	31	4 20

## 6) Dimanche de la Quinquagésime. ☽ in ☿ Longueur du jour, 10h. 8m.

7 DIM.		38	☽ 10 9	10	7 10 5	18 4	16	7 17 5	11 4	26	5 10
8 Lun.		39	☽ 22 10	0	7 9 5	19 5	7	7 16 5	12 5	17	6 0
9 Mar.	☽ 11me.	40	☽ 4 10	49	7 7 5	21 5	52	7 15 5	13 6	2	6 49
10 Mer.		41	☽ 16 11	36	7 6 5	23 6	32	7 13 5	15 6	40	7 36
11 Jeu.		42	☽ 28 s r	22	7 5 5	24	couch	7 12 5	17	couch	8 22
12 Ven.		43	☽ 10 1	6	7 4 5	25 6	41	7 10 5	18 6	37	9 6
13 Sam.		44	☽ 22 1	49	7 2 5	26 7	39	7 8 5	20 7	37	9 49

## 7) Dimanche de la Quadragésime. ☽ in ♀ Longueur du jour, 10h. 28m.

14 DIM.		45	☽ 3 2	31	7 0 5	28 8	37	7 7 5	21 8	36	10 31
15 Lun.		46	☽ 15 3	13	6 59 5	29 9	35	7 5 5	23 9	36	11 13
16 Mar.	☽ 19me.	47	☽ 27 3	55	6 58 5	30 10	32	7 3 5	25 10	35	11 55
17 Mer.		48	☽ 7 10	4 39	6 56 5	32 11	32	7 2 5	26 11	36	matin
18 Jeu.		49	☽ 22 5	25	6 55 5	33	matin	7 0 5	28	matin	39
19 Ven.		50	☽ 5 6	14	6 53 5	35	32	6 59 5	29	38	1 25
20 Sam.		51	☽ 18 7	7	6 52 5	36	1 33	6 57 5	31 1	41	2 14

## 8) 2me Dimanche de Carême. ☽ in ☿ Longueur du jour, 10h. 48m.

21 DIM.		52	☽ 2 8	2	6 50 5	38 2	36	6 55 5	33 2	45	3 7
22 Lun.		53	☽ 16 9	0	6 49 5	39 3	35	6 54 5	34 3	45	4 2
23 Mar.	☽ 26me.	54	☽ 30 10	0	6 48 5	40 4	32	6 52 5	36 4	41	5 0
24 Mer.		55	☽ 15 11	1	6 46 5	41 5	24	6 51 5	37 5	33	6 0
25 Jeu.		56	☽ 30 12	0	6 44 5	42 6	12	6 49 5	38 6	19	7 1
26 Ven.		57	☽ 16	matin	6 43 5	43	lever	6 46 5	40	lever	8 0
27 Sam.		58	☽ 30	57	6 41 5	45 7	30	6 44 5	42 7	28	8 57

## 9) 3me Dimanche de Carême. ☽ in ☿ Longueur du jour, 11h. 8m.

28 DIM.		59	☽ 16 1	53	6 39 5	47 8	43	6 43 5	43 8	44 9	53
---------	--	----	--------	----	--------	------	----	--------	------	------	----

Une lame est quelquefois l'émanation d'un grand cœur. La vérité, comme la lumière, ne voyage qu'en ligne droite. Ouvrez le livre de la nature, étudiez ses lois, et soyez sage.

“Le rédacteur de la *Medical Gazette* dit: “Les **Bristol's Sugar-coated Pills** sont un spécifique contre les affections du foie.”

“— Alors, mon garçon, puisque avez eu le premier prix en arithmétique, combien y a-t-il de haricots blancs dans dix noirs?” “Dix, monsieur, si vous les dépouillez de leur peau.”

**MÉTAPHYSIQUE.**—On demandait à un docteur Écossais ce qu'il entendait par la métaphysique. “La métaphysique,” répondit-il, “c'est quand celui qui écoute ne sait pas ce que dit celui qui parle, et que celui qui parle ne sait pas lui-même ce qu'il dit.”

Lucas A Johnson, de Basseterre, île de St. Kitts, dit: “Je gardais le lit depuis six mois, et j'étais couvert de plaies vives de la tête aux pieds. Les médecins m'avaient condamné. Quatre bouteilles de **Salsepareille de Bristol** et deux fioles de **Bristol's Sugar-coated Pills** m'ont remis en parfaite santé.”

# UN PURGATIF QUI FORTIFIE.

Jusqu'à la découverte de cette précieuse médecine purgative connue sous le nom de

## **Pillules Couvertes de Sucre de Bristol,**

On supposait, et l'on croyait qu'il était impossible de produire un purgatif dont l'action ne débilît point le patient— en fait, purger et fortifier était considéré comme deux choses essentiellement incompatibles, et par conséquent incapables de se trouver réunies dans un même médicament; mais en cela comme dans beaucoup d'autres cas, l'impossibilité d'hier devient le fait accompli d'aujourd'hui, et nous avons maintenant, dans les

## **Pillules couvertes de Sucre DE BRISTOL.**

Un "purgatif fortifiant" d'une valeur inappréciable pour les malades et les infirmes de tous les pays. Doux et sûr dans son action, mais actif et purifiant dans ses effets, les dérangements bilieux de l'estomac, l'inertie et la paresse du foie, la constipation et les embarras des entrailles, les maux de tête, les douleurs dyspeptiques, ne peuvent lui résister, et cèdent infailliblement devant les puissantes propriétés

## **Toniques, Fortifiantes, et Curatives**

de ces célèbres et précieuses pillules. Nous les recommandons avec beaucoup de confiance aux malades, et aussi pour l'usage général des familles. Dans les affections compliquées, obscures ou scrofuleuses, la **Salsepareille de Bristol** doit être employée concurremment avec les **Pillules**, les deux préparations étant faites pour agir de concert.

## UTILE ET AMUSANT.

**UNE RICHE SAUCE AU VIN.**—Délayez une cuillerée de farine tamisée dans une demi-pinte d'eau ; mêlez parfaitement. Mettez le mélange dans une casserole parfaitement propre, et placez le sur le feu ; laissez le frémir jusqu'à ce qu'il tourne en empois ; alors battez en crème une demi-livre de sucre brun et un quart de livre de beurre ; quand il est bien coulant, battez jusqu'à consistance d'empois, puis ajoutez un verre à vin d'eau de fleur d'oranger. Au même moment, grattez un peu de noix muscade dans le tout. Cela fait une sauce délicate.

**TRAITEMENT DES CHEVAUX.**—Il est quelquefois inopportun de couvrir les chevaux avec des couvertures. Quand le cheval est échauffé par un travail dur ou par une longue course, on a l'habitude de lui jeter immédiatement une couverture sur le dos ; —la vapeur sort de ses flancs chauds, elle se condense et mouille la couverture, et à mesure que le cheval se rafraîchit, la couverture froide et humide devient inutile. Un meilleur procédé est de laisser l'animal découvert quelques minutes, plus ou moins suivant les circonstances, jusqu'à ce qu'il soit refroidi à la température ordinaire, mais non jusqu'à ce qu'il arrive à une impression de froid. C'est alors le moment de lui jeter une couverture sèche sur le dos.

**Embellissez votre teint en vous servant de l'Eau de Floride de Murray & Lanman.** C'est le plus sain et le plus sûr de tous les cosmétiques ; il donne à la peau cette belle, claire et douce apparence si recherchée des dames.

**EVERTON TAPPY.**—Mêlez une livre de sucre, un quart de livre de mélasse ou de sirop, une demi-livre de beurre, avec la moitié du zeste d'un citron. Faites bouillir sur un feu doux pendant une heure, et mettez sur des plats de fer blanc bien beurrés.

**La Salsepareille de Bristol** guérit les Ulcères volants. Elle ne manque jamais.

Yonatt, le célèbre vétérinaire, qui avait été mordu huit ou dix fois par des animaux enragés, dit que les cristaux de nitrate d'argent frottés dans la plaie préviennent positivement la rage chez les personnes ou les animaux mordus. On ferait bien de couper cette recette et de la garder.

**Le Docteur M. F. de Entralgo, de Cuba, dit : " Les Pillules couvertes de Sucre de Bristol** sont sûres dans leur action, et agréables au goût.

**PÊCHES EPICÉES.**—Prenez neuf livres de bonnes pêches mûres, frottez les avec un torchon rude, et coupez les en deux. Mettez quatre livres de sucre et une pinte de bon vinaigre dans une bassine à confitures avec des clous de girofle, de la cannelle, et muscade ; quand le sirop est formé, jetez y les pêches peu à peu, de façon à les tenir entières autant que possible. Quand elles sont blanchies, retirez les. Puis, faites bouillir le sirop jusqu'à bonne épaisseur, et versez le sur vos pêches. On peut épicer des cerises de la même façon.

**JUMBLES.**—Une livre de farine, une livre de sucre, une livre de beurre, quatre œufs. Roulez dans la farine, avec du sucre, avant de mettre au four.

**DOUGHNUTS.**—Une tasse à thé de crème aigre ou de lait, deux tasses à thé de sucre, une tasse à thé de beurre, quatre œufs, et une noix muscade ; une cuillère à thé de saleratus, assez de farine pour rouler ; coupez en lozanges, et faites bouillir dans de la graisse.

Les soieries qui ont changé de couleur par quelque acide peuvent être réparées en employant de l'alcali. Ne craignez pas l'alcali pour la soie.

Pour laver la flanelle sans la déteindre et sans la faire rétrécir, mettez la dans un seau, et versez y de l'eau de savon froide ; laissez tremper douze heures ; puis lavez avec la même eau de savon froide, et rincez à l'eau froide.

Pour nettoyer des gants de peau, mettez les et lavez les dans de l'essence de thé-rébutine. La camphre vaut mieux, mais plus dangereuse pour le feu.

L'acier peut être retrempé en le chauffant au rouge, et en le plongeant ensuite dans de l'eau bouillante.

# La Bataille de la Vie!

Qui est toujours engagée entre la santé et la maladie, n'a jamais reçu d'aucun médicament un tel et un si indubitable secours, du côté de la santé, que celui qui est fourni par

## La Salsepareille de Bristol.

Ce puissant détersif végétal a été complètement éprouvé dans presque toutes les parties du monde civilisé. Il a été essayé dans des cas invétérés de

### SCROFULE,

et a invariablement réussi à les guérir. Il a été itérativement employé dans les **Fièvres, Intermittentes et Remittentes**, et a toujours produit d'excellents résultats. Dans

### Le RHUMATISME et la GOUTTE

il est infailible; il guérit des cas qui ont résisté à tous les autres traitements indéfiniment prolongés; il soulage tous les degrés d'inflammation, et laisse les articulations dans leur état naturel. Dans les cas d'

### ANCIENNES PLAIES

c'est un remède souverain; il détermine une nouvelle circulation du sang autour des bords de la plaie, ramène et remplit progressivement les vides de la chair, qui, dans les plaies anciennes, est généralement inerte et sans vie. Dans les

### Maux d'Yeux et Bourdonnements d'Oreilles

l'effet est vraiment merveilleux. Les scrofules et le sang vicié, chargé d'humeurs que de telles plaies alimentent et vivifient, sont neutralisés dans l'estomac, qui est le foyer de la vie, et un sang nouveau et sain balaie jusqu'au dernier vestige de l'infection. Dans les

### ULCERES et TUMEURS

l'effet est également satisfaisant, quoique, naturellement, il faille persévérer pendant plusieurs mois dans des cas de maladie tels que ceux qui ont leur origine dans le mauvais sang et les humeurs; et dans des affections telles que le

### CANCER

la Salsepareille doit être continuée au moins quatre ou cinq mois après que les symptômes du mal ont tout à fait disparu, parceque, sans cela, et si la nature du sang et des humeurs n'a pas été entièrement changée dans tout le corps, la maladie est exposée à reparaitre avec une nouvelle énergie. Dans les

### Furoncles et les Eruptions Charbonneuses

il faut prendre de la Salsepareille cinq ou six fois par jour, mais à petites doses—par exemple, deux ou trois cuillères à bouche à la fois. Et dans toutes ces affections nous recommandons fortement l'usage des **Pillules couvertes de Sucre de Bristol** conjointement avec la Salsepareille, en prenant deux ou trois pillules tous les deux soirs avant de se coucher. En suivant cette prescription, on hâtera beaucoup la guérison.

PHASES DE LA LUNE.	Toronto.	Montréal.	Québec.	Fred'kton.
JOURS.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Dernier Quartier..... 5	0 26 M.	0 49 M.	0 58 M.	1 16 M.
Nouvelle Lune..... 13	3 29 M.	3 52 M.	4 1 M.	4 19 M.
Premier Quartier..... 21	0 37 M.	1 0 M.	1 9 M.	1 27 M.
Pleine Lune..... 27	4 16 S.	4 39 S.	4 48 S.	5 6 S.

Jour du Mois.	Jour de la Semaine.	Jour de l'année.	Place de la Lune.	Sud de la Lune.	Haut Canada.			Bas Canada.			Haute mer de Québec.
					Lever Soleil.	Concher soleil.	Lever lune.	Lever soleil.	Coucher soleil.	Lever lune.	
					H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	
1 Lun.		60	☾ 30	2 47	6 36	5 49	9 55	6 38	5 46	9 58	10 47
2 Mar.		61	☾ 15	3 40	6 34	5 50	11 5	6 37	5 47	11 10	11 40
3 Mer.	☾ 5me.	62	☾ 28	4 32	6 32	5 52	matin	6 35	5 49	matin	s'r 32
4 Jeu.		63	☾ 12	5 24	6 31	5 53	11	6 33	5 51	19	1 24
5 Ven.		64	☾ 24	6 16	6 29	5 55	1 15	6 31	5 52	1 24	2 16
6 Sam.		65	☾ 7	7 7	6 27	5 56	2 13	6 29	5 53	2 22	3 7

10) 4me Dimanche de Carême. ☽ in ♀ Longueur du jour, 11h. 32m.

7 DIM.		66	☽ 19	7 57	6 25	5 57	3 5	6 27	5 55	3 15	3 57
8 Lun.		67	☽ 1 8	46	6 24	5 58	3 51	6 26	5 56	4 1	4 46
9 Mar.		68	☽ 13	9 34	6 22	5 59	4 33	6 24	5 58	4 42	5 34
10 Mer.	☽ 13me.	69	☽ 25	10 20	6 20	6 0	5 9	6 21	5 59	5 16	6 20
11 Jeu.		70	☽ 7	11 4	6 18	6 2	5 41	6 20	6 0	5 46	7 4
12 Ven.		71	☽ 19	11 47	6 16	6 3	6 9	6 18	6 2	6 13	7 47
13 Sam.		72	☽ 30	s'r 30	6 14	6 4	couc	6 16	6 3	couc.	8 30

11) 5me Dimanche de Carême. ☽ in ☾ Longueur du jour, 11h. 52m.

14 DIM.		73	☽ 12	1 12	6 13	6 5	7 29	6 14	6 4	7 29	9 12
15 Lun.		74	☽ 24	1 54	6 11	6 7	8 26	6 12	6 8	8 28	9 54
16 Mar.		75	☽ 7	2 38	6 9	6 8	9 25	6 10	6 7	9 30	10 38
17 Mer.	☽ 21me.	76	☽ 19	3 28	6 7	6 9	10 26	6 8	6 8	10 32	11 23
18 Jeu.		77	☽ 1	4 10	6 6	6 10	11 27	6 6	6 10	11 34	matin
19 Ven.		78	☽ 14	5 0	6 4	6 12	matin	6 4	6 12	matin	10
20 Sam.		79	☽ 27	5 53	6 2	6 13	27	6 2	6 13	26	1 0

12) Dimanche des Rameaux. ☽ in ♀ Longueur du jour, 12h. 14m.

21 DIM.		80	☽ 11	6 48	5 0	6 14	1 26	5 0	6 14	1 36	1 53
22 Lun.		81	☽ 25	7 45	5 59	6 15	2 23	5 58	6 16	2 33	2 48
23 Mar.		82	☽ 9	8 43	5 57	6 16	3 14	5 56	6 17	3 23	3 45
24 Mer.	☽ 27me.	83	☽ 24	9 41	5 55	6 17	4 2	5 54	6 18	4 10	4 43
25 Jeu.		84	☽ 9	10 38	5 53	6 19	4 45	5 52	6 20	4 51	5 41
26 Ven.		85	☽ 24	11 34	5 52	6 20	5 23	5 50	6 21	5 27	6 38
27 Sam.		86	☽ 9	matin	5 50	6 21	lever	5 48	6 22	lever	7 34

13) Dimanche de Pâques. ☽ in ☾ Longueur du jour, 12h. 34m.

28 DIM.		87	☽ 24	29	5 48	6 22	7 40	5 46	6 24	7 42	8 29
29 Lun.		88	☽ 9	1 24	5 46	6 24	8 43	5 44	6 25	8 47	9 24
30 Mar.		89	☽ 23	2 18	5 44	6 25	9 54	5 42	6 26	10 1	10 18
31 Mer.		90	☽ 7	3 12	5 42	6 26	11 1	5 40	6 28	11 9	11 12

Quand est-ce qu'un navire appartient au règne végétal? C'est quand il échoue (est chou).

"L'amour secoue des parfums de la rosée de ses ailes," dit le poëte; mais en agitant un éventail baptisé de véritable **Eau de Floride de Murray & Lanman**, on inonde littéralement l'atmosphère d'odeurs fleuries.

La modestie chez une femme est comme le carmin de ses joues—elle sied à ravir si elle n'est pas artificielle.

Avez-vous des maux d'yeux ou des bourdonnements d'oreilles? C'est que votre sang est impur. Usez de la **Salsepareille de Bristol**.

Si vous mettez ensemble dans une chambre à coucher deux personnes, dont l'une est mal aux dents et l'autre est amoureuse, vous verrez que celle qui a mal aux dents s'endormira la première.

Une femme qui perd patience ne doit pas s'attendre à garder le cœur de son mari.



# LES FAITS ET LA FANTASIE.

Parmi les nombreuses espèces de pillules annoncées et vendues sur ce marché, il y en a très peu qui aient assez de valeur pour mériter la confiance publique. De ce nombre, nous présumons qu'il est généralement admis que les **Pillules Couvertes de Sucre de Bristol** sont les meilleures pour guérir les maladies les plus répandues dans ce pays. Il est bien connu que la *malaria*, ou poison miasmatic, est la principale source de nos affections. Cette vapeur empoisonnée est respirée en grandes quantités par les Fermiers, les Mineurs, et tous ceux qui travaillent dans ou sur la terre, et elle a pour effet de produire un état du sang qui se rapproche de la putréfaction, et dérange et vicie toutes les sécrétions bilieuses du corps. De là il est facile de déduire que, pour être efficace, une médecine doit posséder de puissantes propriétés anti-bilieuses; et c'est sous ce rapport que les **Pillules de Bristol** diffèrent si fortement de toutes les autres. Elles ont pour principes actifs

## Le Podophyllin et le Leptandrin,

les deux plus puissants végétaux anti-bilieux connus de la médecine, et, en fait, les deux seuls médicaments végétaux qui possèdent quelques propriétés anti-bilieuses. Aucunes autres pillules ne contiennent ces excellents résinoïdes. Il y en a qui se donnent pour principe actif la Coloquinte, d'autres le Séné, d'autres l'Huile de Ricin; mais, comme cela est parfaitement connu par toutes les personnes qui ont quelques connaissances, ni la Coloquinte, ni le Séné, ne sont anti-bilieux, et quant à l'Huile de Ricin, elle aggrave les indispositions bilieuses au lieu de les soulager, et souvent change un léger dérangement en une sérieuse maladie. Avec les **Pillules de Bristol** rien de semblable n'est à craindre. Elles procurent

## UNE GUERISON CERTAINE.

pour toute espèce de trouble bilieux. Elles contiennent le véritable antidote contre la malaria ou les miasmes sous n'importe quelle forme, et on peut les employer en toute confiance avec la certitude d'un prompt soulagement.

Dans les maladies scrofuleuses, ou les altérations du sang causées par l'emploi excessif du fer ou du mercure, dans les Humeurs malignes, &c., &c., le **Salsepareille de Bristol** doit être employée avec les **Pillules**.

Quebec.

M.  
47  
40  
32  
24  
16  
7  
57  
46  
34  
30  
4  
47  
30

12  
54  
38  
23  
tin  
10  
0

53  
48  
45  
43  
41  
38  
34

26  
24  
18  
12

me

gi-  
n-

si

tre

ne

its

cl.

## PLAISANTERIES ET RECETTES.

**RAGOÛT IRLANDAIS, OU HARICOT DE MOUTON.**—Prenez quatre livres de bonne poitrine de mouton gras ; coupez le en petits morceaux ; deux gros oignons blancs ; dix grosses pommes de terre, bien pelées et coupées en tranches ; mettez le tout dans une casserole avec fines herbes, poivre et sel ; un peu de porc salé fait bien ; une demi-livre de farine ; un quart de livre de bon beurre frais, bien pétri avec la farine ; laissez bouillir une heure, et vous aurez un plat excellent.

**Mouchoirs-annonces.**—Des milliers et des milliers de mouchoirs de poche servent journellement de réclame à l'**Eau de Floride de Murray & Lanman**. Toutes les fois qu'une dame agite son mouchoir, elle proclame son incontestable excellence.

A un dîner d'hôtel, un monsieur remarqua son vis-à-vis se servant d'un cure-dent qui avait déjà servi à son voisin. Il voulut le faire apercevoir de sa méprise, et lui dit : " Pardon, Monsieur, mais vous vous servez du cure-dent de M. un tel. "—" Je le sais, Monsieur ; mais est-ce que vous croyez que je ne vais pas le lui rendre ? "

Une dame économe et soigneuse voyait à ses genoux un bel Adonis qui soupirait à attendre une paire de bottes. " Mon cœur, " disait-il, " je vous adore. "—" Merci, mon âme, " répondit-elle ; " je vous le rends bien ; mais faites attention, vous salissez votre pantalon. "

Cela rappelle un autre amoureux qui, assis à table en face de sa belle, lui pressait tendrement le pied sous le sien. " Oh dear ! " lui dit la dame avec un soupir, " dites moi que vous m'aimez, mais ne salissez pas mes bas ! "

**BON DÉBARRAS.**—Une servante alla un jour consulter le Docteur Sponord, pour des douleurs d'entrailles qu'elle éprouvait. Le docteur lui donna une médecine et lui dit de revenir quelques jours après. Quand elle revint, le docteur lui demanda si elle avait pris la médecine.—" Sans doute, " répondit-elle.—" Bien ! Et quelque chose vous a-t-il passé, quand vous l'avez eu prise ? "—" Oui, monsieur, un cheval avec une charrette, et un troupeau de cochons. "—" Pas mal, " fit le docteur en se tordant de rire ; " ça a dû vous faire du bien ! "

Chaque ingrédient de la Salsepareille de Bristol est **profitable à la santé**. Pour toute maladie miasmatique, sous quelque forme que ce soit, c'est un remède sûr et digne de confiance, un parfait antidote contre la malaria, un correctif pour les impuretés, un fortifiant pour l'épuisement, un préservatif contre la débilité, et un stomachique salutaire. Il est purement végétal et absolument sain, et il ne peut jamais résulter aucun mal de son usage.

**SALADE DE HOMARD.**—Prenez l'intérieur d'un fort homard ; coupez le mince ; prenez deux jaunes d'œufs bouillis durs et écrasés, avec quatre cuillerées d'huile d'olive ; poivre, sel, vinaigre et montarde ; mêlez bien ; ajoutez céleri ou laitne ; servez avec une garniture d'œufs durs.

**APHORISME.**—Ce n'est pas une raison, parcequ'on est riche, pour être mis à la porte de la bonne société.

Le chemin de la ruine est toujours tenu en bon état d'entretien, et les voyageurs en paient les frais.

**CHARLOTTE RUSSÉ.**—Prenez une pinte de lait ; faites y dissoudre trois onces de gélatine et une livre de sucre ; laissez refroidir, et ajoutez une quart de crème fouettée et de farine ; sucrez à votre goût, et mettez dans un moule garni de biscuit aplatour.

L'Éditeur de la *Medical Gazette* dit : " Les **Pillules de Bristol** sont un spécifique contre les affections de Foie. "

Un monsieur avait reçu, récemment, une lettre non affranchie, pour laquelle le facteur lui avait fait payer deux pence. Elle commençait par ces mots : " Monsieur, votre lettre d'hier porte dans toute sa teneur le cachet de la fausseté. " La réponse fut prompte et courte : " Monsieur, votre lettre d'hier aurait bien dû porter le cachet de la poste. "

Par  
C'es  
d'in  
flor  
gèr  
don  
tant  
tent

la  
rèl  
rid  
et  
pos  
me  
ren  
sa

qu  
cui  
ét  
la  
di  
ag  
pa  
th  
sil

cc  
m  
p  
u  
fr  
c  
p  
u  
d

## Embellissez le Teint

Par l'usage de l'Eau de Floride de Murray & Lanman. C'est le plus salubre et le plus sûr de tous les parfums, ne contenant pas d'ingrédients délétères, et provenant uniquement des plus riches odeurs florales de la nature, sans mélange aucun de la moindre substance étrangère. Cette Eau convient également aux blondes et aux brunes et donne à la peau cette beauté, cette pureté et cette douceur qu'on admire tant chez le beau sexe. L'emploi régulier de cette Eau dans la toilette tend à

### EMPECHER ET CHASSER LES RIDES,

la peau reprenant non seulement sa douceur et sa conformation naturelles, qui empêchent les montagnées et les vallées. L'Eau de Floride de Murray & Lanman est réellement la plus délicieuse et la plus efficace des eaux de toilette. Tout ce qui entre dans sa composition est de la meilleure qualité, et combiné de manière à assurer les meilleurs résultats. Le temps ni le climat ne la changent ni ne l'altèrent jamais, et elle reste aussi délicate et aussi fraîche qu'au moment de sa préparation. On l'emploie aussi beaucoup comme dentifrice, à cause de

### L'Arôme Exquis

qu'elle laisse dans la bouche. La proportion doit être d'à peu près une cuillerée à café pour un verre d'eau pure. Elle neutralise les corps étrangers qui restent dans la bouche, engendrent la carie des dents, la mauvaise haleine et endommagent les gencives. Plus encore, l'Eau de Floride de Murray & Lanman rend l'haleine douce et agréable et blanchit les dents sans risque de nuire à l'émail, ce qui n'est pas le cas pour presque toutes les lotions et poudres dentifrices. En thèse générale, les dames qui ont quelques prétentions à l'élégance désirent avoir les

### Mains Blanches et Douces.

Nous croyons que rien ne tend plus à produire ce résultat que l'emploi constant de l'Eau de Floride de Murray & Lanman, mêlée avec de l'eau dans la cuvette. Elle enlève les rougeurs et les aspérités. Les dames de Cuba et de l'Amérique du Sud ont été les premières à découvrir les vertus extraordinaires de cette eau florale et parfumée, et après vingt-cinq ans d'usage journalier, elles ont déclaré que c'était la seule distillation odoriférante qui combine toutes les exigences pour embellir sainement et sûrement la peau, en même temps qu'elle a un bouquet exquis. Un des mérites distinctifs de l'Eau de Floride de Murray & Lanman est probablement sa merveilleuse

### Vertu Rafraichissante.

Le sens de l'odorat ne s'en fatigue jamais, au contraire, plus il s'y accoutume, plus il semble y trouver de plaisir.

Comme il y a des Contrefaçons, demander toujours  
l'EAU DE FLORIDE préparée par LANMAN  
et KEMP, New York.

PHASES DE LA LUNE.	Toronto.	Montréal.	Québec.	Fred'kton.
Dernier Quartier..... 3	H. M. 3 31 S.	H. M. 3 54 S.	H. M. 4 3 S.	H. M. 4 21 S.
Nouvelle Lune..... 11	8 30 S.	8 53 S.	9 2 S.	9 30 S.
Premier Quartier..... 19	9 49 M.	10 12 M.	10 21 M.	10 39 M.
Pleine Lune..... 26	1 4 M.	1 27 M.	1 36 M.	1 54 M.

Jour du Mois.	Jour de la Semaine.	Jour de l'année.	Place de la Lance.	Sud de la Lance.	Haut Canada.			Bas Canada.			Hante mer à Québec.
					Lever soleil.	Coucher soleil.	Lever lune.	Lever soleil.	Coucher soleil.	Lever lune.	
					H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	
1	Jeu.	91	20 4 6	5 41 6 27	natin	5 38 6 30	matin	s'r.	8	94	
2	Ven.	92	3 4 59	5 36 6 28	4	5 36 6 31	13	19	59	6	
3	Sam.	93	4 16 5 51	5 37 6 29	1 0	5 34 6 32	1 10	1 51	51	8	
14) 1er Dimanche après Pâques. $\varphi$ in $\times$ Longueur du jour, 12h. 56m.											
4	Dim.	94	2 28 6 42	5 35 6 31	1 50	5 22 6 34	2 0	2 49	2	42	
5	Lun.	95	13 7 30	5 34 6 32	2 33	5 31 6 35	2 42	3 30	3	30	
6	Mar.	96	13 22 8 17	5 31 6 33	3 10	5 28 6 36	3 18	4 17	4	17	
7	Mer.	97	4 9 2	5 30 6 34	3 44	5 27 6 37	3 50	5 2	5	2	
8	Jeu.	98	15 9 45	5 29 6 35	4 13	5 25 6 38	4 17	5 45	6	45	
9	Ven.	99	27 10 28	5 27 6 36	4 40	5 23 6 40	4 43	6 28	7	28	
10	Sam.	100	9 11 10	5 24 6 38	5 7	5 21 6 41	5 8	7 10	8	10	
15) 2me Dimanche après Pâques. $\xi$ in $\odot$ Longueur du jour, 13h. 16m.											
11	Dim.	101	21 11 53	5 23 6 39	5 33	5 19 6 43	5 39	7 53	9	53	
12	Lun.	102	7 4 s'r 36	5 22 6 40	conc.	5 18 6 44	conc.	8 36	10	36	
13	Mar.	103	7 16 1 21	5 20 6 41	8 20	5 15 6 45	8 26	9 21	11	21	
14	Mer.	104	7 29 2 8	5 18 6 42	9 21	5 13 6 47	9 29	10 8	12	8	
15	Jeu.	105	8 11 2 57	5 16 6 44	10 22	5 12 6 48	10 31	10 57	13	57	
16	Ven.	106	8 24 3 49	5 15 6 45	11 22	5 10 6 50	11 31	11 49	14	49	
17	Sam.	107	11 8 4 43	5 13 6 46	matin	5 8 6 51	matin	matin	15	43	
16) 3me Dimanche après Pâques. $\zeta$ in $\times$ Longueur du jour, 13h. 36m.											
18	Dim.	108	11 21 5 38	5 11 6 47	18	5 6 6 52	28	43	16	38	
19	Lun.	109	5 6 34	5 10 6 48	1 11	5 5 6 53	1 21	1 39	17	39	
20	Mar.	110	19 7 30	5 8 6 50	1 58	5 3 6 55	2 7	2 34	18	34	
21	Mer.	111	3 8 26	5 7 6 51	2 41	5 1 6 56	2 48	3 30	19	30	
22	Jeu.	112	18 9 20	5 5 6 52	3 30	4 59 6 57	3 25	4 26	20	26	
23	Ven.	113	2 10 14	5 4 6 53	3 55	4 57 6 59	3 58	5 20	21	20	
24	Sab.	114	11 11 8	5 2 6 54	4 29	4 56 7 0	4 29	6 14	22	14	
17) 4me Dimanche après Pâques. $\eta$ in $\mu$ Longueur du jour, 13h. 56m.											
25	Dim.	115	2 matin	5 0 6 56	lever	4 54 7 2	lever	7 8	23	8	
26	Lun.	116	17 2	4 59 6 57	7 22	4 53 7 3	7 35	8 2	24	2	
27	Mar.	117	1 56	4 57 6 58	8 40	4 50 7 5	8 48	8 56	25	56	
28	Mer.	118	16 1 51	4 56 6 59	9 48	4 49 7 6	9 57	9 51	26	51	
29	Jeu.	119	28 2 46	4 54 7 0	10 49	4 47 7 7	10 59	10 46	27	46	
30	Ven.	120	11 3 40	4 53 7 1	11 44	4 46 7 8	11 54	11 40	28	40	

Un Irlandais, juste sortant de derrière les vaches, mangeait un morceau de vieux fromage, quand il aperçut que ce fromage contenait des habitants vivants. "Étrange ! étrange !" s'écria-t-il ; "est-ce que le fromage de ce pays-ci fait des petits ?"

Quand est-ce que la langue d'une femme marche le plus vite ? Quand elle est en chemin de fer.

Souffrez-vous de vieilles plaies ou d'ulcères ? C'est que votre sang est impur. Prenez de la **Salsepareille de Bristol**.

"Je vous aime, Ruth. Vous n'êtes pas sans vous en être aperçue. Mon amour est ardent et sincère ; oh ! dites, rendez le moi."—"Vous le rendre, Paul ? Pas si sotté. Il y a assez longtemps que je l'ai cherché. Maintenant que je l'ai, je le garde."

Le plaisir lui-même cesse d'être le plaisir, quand il n'a pas d'autre but que le plaisir.

Ne vous mariez pas tant que vous n'êtes pas capable de soutenir une femme.

## MEDECINES VEGETALES.

Par une sorte de sentiment instinctif, les peuples de presque tous les pays ont une grande aversion pour les préparations médicinales qui contiennent des substances minérales dans leur composition. Et cependant, si on demandait pourquoi, très peu de personnes seraient à même de donner une réponse satisfaisante. Néanmoins cette aversion est bien fondée.

Toutes les substances minérales absorbées dans l'estomac sont cumulatives de leur nature—c'est-à-dire, qu'elles restent, en tout ou en partie, dans le système, et qu'elles s'accroissent dose sur dose, jusqu'à ce que, dans certains cas, elles produisent la mort. L'arsenic, par exemple, quoique reconnu pour un poison mortel, est très employé en Suisse par les guides des montagnes pour leur donner, suivant une locution commune, une longue respiration. Mais, quoique donnant pour un temps de bons résultats, cet usage aboutit toujours finalement à la mort.

Il devient dès lors évident que l'éloignement populaire pour les médecines minérales est bien fondé, et c'est sans doute, dans une grande mesure, à l'entière absence de toute substance minérale que le prodigieux succès de la

### Salsepareille de Bristol

dans ce pays doit être attribué. Elle est préparée avec la meilleure qualité de racine de Salsepareille, avec laquelle sont combinées d'autres racines, écorces, feuilles, et gommes balsamiques purifiantes et nettoyantes—dont l'amalgame, sans aucun doute, constitue le meilleur dépuratif, et la médecine végétale la plus précieuse que connaisse la faculté. La préparation de ce grand remède est exécutée sous la direction personnelle des chimistes et des pharmaciens les plus compétents, et aucun ingrédient n'est admis dans sa composition s'il n'est de première qualité. Le résultat est que son action est toujours uniforme et parfaitement digne de confiance. Ses effets sur

### Le Sang et les Humeurs

est de les purger et de les purifier jusqu'au dernier atôme de germes morbides, et d'infiltrer dans le système général un degré d'existence naturelle, vigoureuse, qui met même les faibles et les valétudinaires à même de repousser avec succès toute attaque de maladie. Toutes les anciennes plaies et éruptions de nature scrofuleuse ou syphilitique, toutes les affections ulcéreuses, Pituites, Lésions Charbonneuses, Furoncles, Pustules ou Boutons sont

### PROMPTEMENT GUERIS

et disparus, et une nouvelle élasticité et une nouvelle vigueur donnés au corps, ce qui est un bienfait inappréciable.

Dans tous les cas où il existe quelque raison de soupçonner que le sang et les humeurs sont impurs ou viciés par une cause quelconque, les **Pillules Végétales Couvertes de Sucre de Bristol** doivent être employées conjointement avec la **Salsepareille**, attendu qu'elle entraîne toutes les matières insalubres, et il en s'ensuit une rapide guérison.

B  
on.

3.  
3.  
M.  
M.  
maire mer a  
Québec.

M.  
T. 6  
59  
l 51

m.  
2 42  
3 30  
4 17  
5 9  
5 45  
6 28  
7 10

im.  
7 53  
8 38  
9 21  
0 8  
0 57  
1 49  
natin

im.  
43  
1 38  
2 34  
3 30  
4 26  
5 20  
6 14

im.  
7 8  
8 2  
8 56  
9 51  
0 46  
1 40

rieux  
ingel

st en

npr.

mour  
Pas si  
je le

ue le

## JEUX DE MOTS, PLAISANTERIES, RECETTES.

A la célébration d'un 4 de Juillet dans le comté de Marion (Illinois), une jeune dame a offert le toast suivant : " Aux jeunes hommes de l'Amérique : *Leurs bras pour nous soutenir ; nos bras pour les récompenser.* Courage, boys ! "

Voici une réponse un peu prétentieuse, mais piquante d'une jeune demoiselle à qui on demandait quel était son pays— " Je n'en ai pas, je suis fille d'un Ministre Méthodiste. "

Lucas A. Johnston, jeune homme résidant dans la ville de la Basse-Terre, dans l'île de St. Kitts, gardait le lit depuis seize mois, avec une maladie répugnante, qui avait pénétré dans tout le système, et le couvrait de la tête aux pieds de plaies dégoutantes et fétides. Il était abandonné des médecins et tout à fait désespéré. Quatre bouteilles de **Salsepareille de Bristol** et deux flacons de **Pillules Couvertes de Sucre** l'ont rétabli dans un parfait état de santé.

**POUR SE DÉBARRASSER DES RATS.**—Couvrez le plancher autour du trou à rats d'une légère couche de potasse caustique humide ; quand les rats marchent dessus, ils se brûlent les pattes, qui deviennent douloureuses, et ils les lèchent pour les guérir ; leurs langues à leur tour s'enflamment, et ils fuient des lieux si dangereux ; non seulement on ne les revoit plus, mais on dirait qu'ils préviennent les voisins, car, pour un temps au moins, la maison est purgée de ces hôtes incommodes, quoiqu'ils abondent dans les environs.

Le *Punch* dit : " On dit que les femmes ont de plus forts attachements que les hommes. On peut en juger dans les petites choses. Un homme est souvent attaché à son vieux chapeau ; mais a-t-on jamais vu une femme tenir à un vieux chapeau ? L'écho répond—*Jamais.* "

Si vous voulez obtenir une guérison vraiment sûre et radicale de la maladie ou de l'indisposition dont votre femme ou votre fille est affligée, n'hésitez pas à essayer immédiatement des **Pillules Couvertes de Sucre de Bristol**.

Pourquoi la nouvelle lune rappelle-t-elle une fille étourdie ?—Parcequ'elle est trop jeune pour avoir beaucoup de réflexion.

Un jeune homme écrivait dernièrement à une personne qu'il aimait : " Il n'y a pas dans mon cœur un globule de sang qui ne porte votre photographie. . ." Ce jeune homme devait faire beaucoup de mauvais sang, n'est ce pas ?

Il a été récemment démontré à Paris qu'il était trois fois plus profitable d'élever des canards que des poulets. C'est là une question littéraire. Y a-t-il plus de profit à être journaliste qu'à être amoureux ?—Les premiers écrivent des canards, et les seconds des poulets. Or, on sait qu'en langage de presse les canards sont des *blagues* et qu'en langage d'amour les poulets sont des billets doux. Cela se ressemble beaucoup.

Un grand aide pour la cause de la tempérance—la limonade.

Un grand appât et un grand danger pour la jeunesse—une brioche.

Comme **Parfum de Mouchoir, l'Eau de Floride de Murray & Lanman** reste toujours sans rivale. Bien différent des lourds, fatigants Extraits Français, Anglais ou Allemands, ce délicat et rafraîchissant parfum est le **simple arôme des fleurs fraîches**, sans mélange de substances étrangères.

Winker dit que c'est le comble de la folie que de chercher à plaire à un *chien enragé*.

UN BAL.—Le Marché de l'Hyménée, où des demoiselles non mariées sont exposées en vente, et adjugées au plus haut enchérisseur.

UNE BRUTE.—Un mari qui se pose en maître après la noce.



**SUCCÈS PRODIGIEUX**  
**DES PILLULES COUVERTES DE SUCRE DE BRISTOL**  
**au Canada.**  
**MALADIE D'ESTOMAC GUÉRIE!**

HARTMAN'S CORNER, AURORA, C. W., 7 Juillet.

MESSIEURS,—Je suis heureux de vous donner mon témoignage en faveur des Pillules Couvertes de Sucre de Bristol. Avant le mois de Février dernier, j'étais entre les mains du docteur depuis environ six semaines, et déjà j'avais été en traitement à divers intervalles auparavant, sans en tirer aucun profit; mais depuis que j'ai pris ces pillules, la maladie qui me tourmentait a complètement cessé, et j'ai joui depuis d'une très bonne santé, quoique je n'aie employé aucune autre médecine. Voici ce que j'éprouvais: j'étais pris d'une douleur violente à l'estomac, puis elle s'étendait dans le dos, me donnait des frissons froids; puis, après des vomissements et une transpiration abondante, je me trouvais si faible que je ne pouvais me tenir debout.

Je conseille à toutes les personnes affectées des mêmes symptômes d'employer ces pillules, et je ne voudrais plus maintenant qu'il n'y en eût pas dans ma famille.

ABRAHAM GRIMSHAW.

**COLIQUE CONSTANTE**  
ET  
**DYSPEPSIE INVÉTÉRÉE GUÉRIE.**

La lettre suivante a été reçue par Mr. J. B. Carrière, négociant, Market Place, St. Johns, C. E.:

MONSIEUR,—Je certifie que, quand j'ai commencé à me servir des Pillules Couvertes de Sucre de Bristol, je souffrais depuis longtemps de dyspepsie, je ne digérais rien, et j'avais constamment des coliques.

Après avoir pris la première boîte de Pillules, je me suis senti sensiblement soulagé, et la seconde bouteille m'a complètement guéri.

Je vous autorise à faire connaître au public le grand profit que j'ai tiré de ce médicament

EUSIBE FRECHETTE.

**Cas Grave de**  
**PLEURÉSIE**  
**ENTIÈREMENT GUÉRI.**

MONTRÉAL, C. E., 12 Mai.

CHERS MESSIEURS,—L'automne dernier ma femme a été attaquée par une pleurésie d'un caractère sérieux, au point qu'elle était en grand danger—en si grand danger que j'avais perdu l'espoir de la conserver. En lisant un de vos Almanachs, qui avait été laissé à la maison, elle fut conduite à essayer de la Salsepareille de Bristol. Après en avoir pris deux bouteilles, elle commença à sentir du soulagement, et avec les Pillules Couvertes de Sucre de Bristol, elle fut complètement guérie après cinq bouteilles. Je crois, pour l'avantage du public, devoir certifier cette cure.

JOHN GOODBODY, No. 8 Dumarais St.

5me mois.

MAI, 1869.

31 jours.

PHASES DE LA LUNE.	JOURS.			
	Toronto.	Montréal.	Québec.	Fred'kton.
Dernier Quartier.....	H. M. 8 24 M.	H. M. 8 47 M.	H. M. 8 56 M.	H. M. 9 14 M.
Nouvelle Lune.....	10 50 M.	11 13 M.	11 22 M.	11 40 M.
Premier Quartier.....	4 12 S.	4 35 S.	4 44 S.	5 2 S.
Pleine Lune.....	10 6 M.	10 29 M.	10 38 M.	10 56 M.

Jour de Mois.	Jour de la Semaine.	Jour de l'année.	Place de la Lune.	Sud de la Lune.	Haut Canada.			Bas Canada.			Haute mer à Québec.
					Lever soleil.	Coucher soleil.	Lever lune.	Lever soleil.	Coucher Soleil.	Lever lune.	
					H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	
1	Sam.	121	♄ 24	4 33	4 51	7 3	matin	4 44	7 10	matin	s'r 33
<b>18) Dimanche des Rogations.</b>					♄ in ♄		Longueur du jour, 14h. 14m.				
2	Dim.	122	♃ 6	5 24	4 50	7 4	30	4 43	7 11	1 39	1 24
3	Lun.	123	♃ 18	6 12	4 49	7 5	1 10	4 41	7 13	1 19	2 12
4	Mar.	124	♃ 30	6 58	4 48	7 6	1 45	4 40	7 14	1 52	2 58
5	Mer.	125	♂ 12	7 42	4 46	7 7	2 16	4 38	7 15	2 21	3 42
6	Jen.	126	♂ 24	8 25	4 44	7 8	2 44	4 36	7 16	2 48	4 25
7	Ven.	127	♄ 6	9 7	4 43	7 9	3 11	4 35	7 17	3 13	5 7
8	Sam.	128	♄ 18	9 49	4 42	7 10	3 36	4 34	7 18	3 36	5 49
<b>19) 6me Dimanche après Pâques.</b>					♄ in ♁		Longueur du jour, 14h. 30m.				
9	Dim.	129	♄ 30	10 32	4 41	7 11	4 2	4 32	7 20	4 0	6 32
10	Lun.	130	♄ 12	11 17	4 40	7 12	4 31	4 31	7 21	4 28	7 17
11	Mar.	131	♄ 25	soir 4	4 38	7 14	conc.	4 30	7 22	conc.	8 4
12	Mer.	132	♄ 8	53	4 37	7 15	8 15	4 28	7 24	8 23	8 53
13	Jen.	133	♄ 21	1 45	4 36	7 16	9 16	4 27	7 25	9 26	9 45
14	Ven.	134	♄ 4	2 39	4 35	7 17	10 15	4 26	7 26	10 25	10 39
15	Sam.	135	♄ 18	3 34	4 34	7 18	11 10	4 25	7 27	11 20	11 34
<b>20) Dimanche de la Pentecôte.</b>					♄ in ♄		Longueur du jour, 14h. 46m.				
16	Dim.	136	♄ 2	4 30	4 33	7 19	11 59	4 24	7 28	matin	matin
17	Lun.	137	♄ 15	5 26	4 32	7 20	matin	4 22	7 30	8	30
18	Mar.	138	♄ 29	6 20	4 31	7 21	43	4 21	7 31	50	1 26
19	Mer.	139	♄ 14	7 14	4 30	7 22	1 21	4 20	7 32	1 27	2 20
20	Jen.	140	♄ 28	8 6	4 29	7 23	1 57	4 19	7 34	2 0	3 14
21	Ven.	141	♄ 12	8 58	4 28	7 24	2 29	4 17	7 35	2 31	4 6
22	Sam.	142	♄ 27	9 50	4 27	7 25	3 2	4 16	7 36	3 1	4 58
<b>21) Dimanche de la Trinité.</b>					♄ in ♃		Longueur du jour, 14h. 59m.				
23	Dim.	143	♄ 11	10 43	4 27	7 26	3 34	4 16	7 38	3 31	5 50
24	Lun.	144	♄ 25	11 37	4 27	7 27	4 10	4 15	7 39	4 4	6 43
25	Mar.	145	♃ 9	matin	4 26	7 28	lever	4 14	7 40	lever	7 37
26	Mer.	146	♃ 23	32	4 25	7 29	8 33	4 13	7 41	8 42	8 32
27	Jen.	147	♄ 6	1 27	4 24	7 30	9 32	4 12	7 42	9 42	9 27
28	Ven.	148	♄ 19	2 21	4 23	7 31	10 23	4 11	7 43	10 33	10 21
29	Sam.	149	♃ 2	3 14	4 23	7 31	11 7	4 10	7 44	11 16	11 14
<b>22) 1er Dimanche après la Trinité.</b>					♄ in ♃		Longueur du jour, 15h. 10m.				
30	Dim.	150	♃ 14	4 4	4 22	7 32	11 45	4 10	7 44	11 53	soir 4
31	Lun.	151	♃ 26	4 52	4 21	7 33	matin	4 9	7 45	matin	52

Wiggins, passant dans la rue avec un ami, vit un chien crevé dans un ruisseau. Wiggins s'arrêta, jeta un regard à la pauvre bête, et s'écria mélancoliquement : "Encore un naufrage !" "Un naufrage," repliqua son ami : "et où donc ?" "Ici, regarde. Il a un vaisseau rompu dans la poitrine." L'ami tourna le dos et court encore.

**L'Eau de Floride de Murray & Lanman**, l'imperméable parfum, n'est pas seulement le plus riche, le plus exquis, et le plus d'élicat, mais aussi le meilleur marché de tous les parfums ; il se vend en bouteilles d'une demi-pinte.

Charles Lamb a dit, assure-t-on : "L'hydrothérapie n'est ni neuve ni merveilleuse ; elle est vieille comme le déluge, qui a tué plus de gens qu'il n'en a guéris."

Avez-vous la peau abîmée par des boutons et des pustules ? C'est que votre sang est impur. Prenez de la **Salsepareille** et des **Pillules de Bristol**.

# NOUVEAU TÉMOIGNAGE!

## DYSPEPSIE GUÉRIE!

MURRAY BAY, 7 Avril, 1867.

A Mr. W. BRUNET :

MONSIEUR,—Sur votre recommandation, j'ai employé la Salsepareille de Bristol que vous m'avez envoyée. J'ai le plaisir de vous informer que ces trois bouteilles m'ont complètement guéri d'une douloureuse faiblesse d'estomac, qui m'a tenu confiné dans ma maison pendant une partie de l'hiver.

GEORGE DU BERGER,  
Propriétaire de Murray Bay Hotel.

N. B.—Je profite de l'occasion pour certifier que vous pouvez recommander l'*Eau de Floride* pour le bain.

Tous les pensionnaires de mon hôtel s'en servent et trouvent un grand charme dans son délicieux parfum, et aussi dans ses propriétés médicales pour les cas de coups de soleil et pour les piqures de moustiques, si fréquentes près de l'eau salée.

G. D. P

Mr. Wm. E. Brunet, à qui ce qui précède a été envoyé, est le droguiste bien connu de Craig str., St. Rochs, dans la ville de Québec, et quiconque veut avoir des renseignements plus étendus peut s'adresser à lui.

Il n'y a pas de cas ordinaire d'Indigestion ou de Dyspepsie, pas de dérangement du Foie ou des Entrailles—bref, pas de maladie ou d'affection sujette à être soulagée par un secours humain, qui résiste à l'action puissante, purifiante et salubre de la **Salsepareille** et des **Pillules Couvertes de Sucre de Bristol**.

's.

ton.

M.  
M.  
S.  
M.

Haute mer à  
Québec.

H. M.  
s'r 33

4m.

1	24
2	12
2	58
3	42
4	25
5	7
5	49

90m.

6	32
7	17
8	4
8	53
9	45
10	39
11	34

46m.

matin	
	30
1	26
2	20
3	14
4	6
4	58

59m.

5	50
6	43
7	37
8	32
9	27
10	21
11	14

10m.

soir.	
4	52

niveau.  
t. "En-  
"Ici, re-  
court

m, n'est  
meilleur

elleuse;

tre sang

## VARIÉTÉS.

Un ferblantier Allemand remit un jour à un capitaine une facture ainsi libellée : " In pad dio thoil." Le capitaine chercha longtemps ce que cela signifiait ; il appela plusieurs officiers, qui essayèrent avec lui de déchiffrer l'énigme. Enfin, un caporal qui avait fait ses études à Strasbourg, et qui était habitué à la prononciation Flamande, trouva tout de suite la traduction ; il lut couramment : " Un bout de tuyau de poêle."

Une Quakeresse disait à un ami, au sujet de la formule du mariage en usage chez les Quakers : " C'est vrai, je n'ai pas promis d'obéir quand je serais mariée ; mais j'aurais bien pu le promettre, car il a bien fallu le faire."

Le *Journal* de Boston dit que récemment un œuf placé dans un vase d'eau froide tournant à raison de 232 tours à la minute, a été cuit dur en six minutes, sans autre chaleur que celle produite par la friction de l'eau.

Les Bramines ont l'habitude, avant de manger, de s'entourer la taille d'un brin de paille. Quand l'estomac est plein, la paille se rompt, et le Bramine cesse alors de manger.

**Double Profit.**—Non seulement l'Eau de Floride de Murray & Lanman entoure la dame qui l'emploie d'une atmosphère de délicate senteur, mais encore, étendue d'eau, elle fait disparaître de son teint les taches, le hâle, les rousseurs et les boutons.

Digestion rapide.—Une médecine.

Propos conjugaux.—Querelle de ménage.

Explosion sentimentale.—Un flot de larmes.

Train de plaisir.—Caquetage de femmes.

Sœurs de Charité.—La Foi et l'Espérance.

Prêt et Sec.—Des sandwiches à une station de chemin de fer.

— Un loustic avait une jambe de bois. Quelqu'un lui dit : " Comment se fait-il que vous ayez une jambe de bois ?" Il répondit : " — Mon père en avait une, mon grand-père aussi ; c'est dans le sang."

L'Éditeur de la *Materia Medica* dit : " Les **Pillules de Bristol** sont réellement un excellent cathartique, et méritent la confiance du public."

Quand le Ciel et la Terre à la brune s'embrassent

Comme deux bons époux,

Malgré les sots propos, je ne crois pas qu'ils fassent

Beaucoup de mal.—Et vous ? . . .

**LA CRÈME EN HIVER.**—Gardez dans un endroit tempéré, et ajoutez à chaque fois que l'on trait (ou une fois par jour), un peu de lait chaud. Chauffez le lait jusque près du point d'ébullition ; chauffez le frais sorti de la vache. La quantité est à peu près d'une pinte pour chaque seau à chaque fois. L'effet de ce procédé est d'empêcher la crème de surr ; le petit lait sera aussi doux et aussi frais qu'en été, et le beurre sera meilleur. Nous tenons cela d'un vieux et expérimenté laitier, qui a pratiqué pendant de longues années, et nous avons nous mêmes vérifié l'excellence de son expérience. C'est une chose bonne à connaître, car on fait beaucoup de mauvais beurre en hiver, et le petit lait n'est bon à rien.

Une annonce médicale est ainsi conçue : " — Poitrinaires, toussiez pendant que vous le pouvez ; car, quand vous aurez pris ma médecine, vous ne le pourrez plus." C'est naïf, et c'est peut-être vrai.

Dans toutes les affections d'une nature scrofuleuse ou ulcéreuse, ou dont le sang ou les humeurs sont l'origine, les **Pillules Couvertes de Sucre de Bristol** doivent être employées avec la **Salsepareille**, ce qui, dans tous les cas, accélérera la guérison.

Epousez une fille simple. Dans trente ans elle sera aussi jolie que jamais.

# MALADIE DU FOIE.

Il n'y a pas dans l'humanité de maladie si fréquente que celle-ci ; les statistiques médicales démontrent que la moitié de presque toutes les communautés en sont plus ou moins affligées. En présence de ce fait, il est de la dernière importance que les merveilleuses propriétés curatives des

## Pillules Couvertes de Sucre de Bristol

pour la guérison des maladies du foie soient connues du public. Elles sont dans cette affection, autant que cela peut se dire d'une préparation médicale,

## Un parfait Spécifique !

Un remède qui est précisément tel qu'il est annoncé, et auquel le malade peut toujours se fier. Leur effet est de donner du ton et de la force au Foie, de le stimuler et d'y entretenir une activité continue, naturelle et saine ; de prévenir la torpeur, d'empêcher la bile de se coaguler, de s'épaissir et de devenir glaireuse, ainsi qu'il arrive toujours à certains degrés de la Maladie du Foie, et ce qui est le commencement de la formation des calculs biliaires, dont le passage dans les intestins cause de si atroces douleurs.

## Les Pillules Couvertes de Sucre de Bristol

n'empruntent aucun secours à aucune substance minérale dangereuse pour agir sur le foie. Elles sont purement végétales, et n'entraînent aucunes conséquences fâcheuses pour le malade ; elles ne dessèchent pas l'humidité naturelle des entrailles, ce qui produit un besoin continu de nouvelles purgations, et un affaiblissement final de tous les organes excréteurs.

## Le Podophyllin et le Leptandrin,

qui sont les principes actifs des Pillules de Bristol, sont reconnus par tous les médecins éclairés comme les plus sûrs et le plus infallibles remèdes contre toutes les affections hépatiques, ou biliaires. Aucune autre pillule, à notre connaissance, ne contient ces précieux résinoïdes, préparés dans notre propre laboratoire, sous notre direction personnelle, ils assurent l'invariable uniformité d'opération pour laquelle les Pillules de Bristol sont si justement renommées. Mais les puissantes propriétés antibilieuses de ces Pillules ne sont pas leur seule vertu ; elles sont, en outre, un splendide tonique, un cathartique complet et sain ; un remède sûr pour l'indigestion et la dyspepsie, sans inconvénient pour les faibles, et assez énergique cependant pour les plus robustes. Enfin, elles sont une infallible

## Source de Santé

pour ceux qui s'en servent, sans aucun des effets gênants, incommodes, ou affaiblissants produits par l'action des autres Pillules.

Dans tous les cas où il y a lieu de soupçonner que le sang est impur, ou qu'il y a quelque germe de scrofule dans le système, la Salsepareille de Bristol doit être employée conjointement avec les Pillules, les deux médicaments étant préparés pour agir en commun ; et quand ils sont combinés ensemble, ils assurent une guérison aussi complète que rapide.

lée :  
pela  
oral  
Fla-  
yau

chez  
nais

oide  
utre

n de  
s de

ray  
cate  
eint

fait-il  
mon

sont  
du

e fois  
nsque  
à pen  
d'em-  
et le  
qui a  
lence  
mian-

it que  
plus."

ie, ou  
es de  
e qui,

6me mois.

JUIN, 1869.

30 jours.

PHASES DE LA LUNE.		Toronto.	Montréal.	Québec.	Fred'kton.
JOURS.		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Dernier Quartier.....	2	2 4 M.	2 27 M.	2 36 M.	2 54 M.
Nouvelle Lune.....	9	10 35 S.	10 58 S.	11 7 S.	11 25 S.
Premier Quartier.....	16	8 58 S.	9 21 S.	9 30 S.	9 48 S.
Pleine Lune.....	23	8 22 S.	8 45 S.	8 54 S.	9 12 S.

Jour du Mois.	Jour de la Semaine.	Jour de l'année.	Place de la Lune.	Sud de la Lune.	Haut Canada.			Bas Canada.			Haute mer à Québec.		
					Lever Soleil.	Coucher soleil.	Lever lune.	Lever soleil.	Coucher soleil.	Lever lune.			
					H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.			
1	Mar.	152	8	5 37	4	21 7	34	17	4	9 7	47	24	1 37
2	Mer.	153	20	6 21	4	21 7	35	47	4	9 7	47	51	2 21
3	Jeu.	154	2	7 3	4	20 7	36	1 13	4	8 7	48	1 51	3 3
4	Ven.	155	14	7 45	4	20 7	36	1 39	4	7 7	49	1 39	3 45
5	Sam.	156	26	8 27	4	19 7	37	2 4	4	6 7	50	2 3	4 27

23) 2me Dimanche après la Trinité. ♀ in ☿ Longueur du jour, 15h. 19m.

6	Dim.	157	8	9 11	4	19 7	38	2 32	4	6 7	51	2 29	5 11
7	Lun.	158	21	9 57	4	19 7	39	3 2	4	6 7	52	2 57	5 57
8	Mar.	159	2	10 45	4	19 7	39	3 35	4	6 7	52	3 28	6 45
9	Mer.	160	11	11 36	4	18 7	40	4 13	4	5 7	53	4 5	7 36
10	Jeu.	161	1	12 31	4	18 7	40	conc.	4	5 7	53	conc.	8 31
11	Ven.	162	14	1 27	4	18 7	40	9 3	4	5 7	53	9 14	9 27
12	Sam.	163	28	2 24	4	18 7	41	9 56	4	5 7	54	10 6	10 24

24) 3me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♀ Longueur du jour, 15h. 24m.

13	Dim.	164	12	3 22	4	18 7	42	10 43	4	5 7	55	10 51	11 22
14	Lun.	165	26	4 17	4	18 7	42	11 24	4	5 7	55	11 30	matin
15	Mar.	166	10	5 11	4	18 7	42	12 0	4	4 7	56	matin	17
16	Mer.	167	25	6 3	4	18 7	43	matin	4	4 7	56	5	1 11
17	Jeu.	168	6	6 54	4	18 7	44	33	4	5 7	57	35	2 3
18	Ven.	169	23	7 45	4	18 7	44	1 5	4	5 7	57	1 5	2 54
19	Sam.	170	7	8 36	4	18 7	44	1 37	4	5 7	57	1 35	3 45

25) 4me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♀ Longueur du jour, 15h. 26m.

20	Dim.	171	21	9 28	4	18 7	44	2 8	4	5 7	57	2 4	4 36
21	Lun.	172	1	10 21	4	19 7	45	2 44	4	6 7	58	2 38	5 28
22	Mar.	173	18	11 15	4	19 7	45	3 23	4	6 7	58	3 15	6 21
23	Mer.	174	2	matin	4	19 7	45	lever	4	6 7	58	lever	7 15
24	Jeu.	175	15	10	4	19 7	45	8 13	4	6 7	58	8 24	8 10
25	Ven.	176	27	1 3	4	20 7	45	9 2	4	6 7	58	9 12	9 3
26	Sam.	177	10	1 55	4	21 7	45	9 42	4	7 7	58	9 15	9 55

26) 5me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♀ Longueur du jour, 15h. 24m.

27	Dim.	178	22	2 44	4	21 7	45	10 18	4	8 7	58	10 25	10 44
28	Lun.	179	3	3 31	4	21 7	45	10 49	4	8 7	58	10 55	11 31
29	Mar.	180	16	4 16	4	22 7	44	11 15	4	8 7	58	11 19	12 16
30	Mer.	181	28	4 59	4	22 7	44	11 41	4	8 7	58	11 43	59

Il arrive souvent que des paroles chaudes produisent du froid.

En règle générale, une guérison est grandement abrégée par l'usage des **Bristol's Sugar-coated Pills** conjointement avec la **Salsepareille**. Les voies digestives étant tenues en bon état, les humeurs viciées sont dégagées par la **Salsepareille**, et entraînées dans le système; la conséquence est un prompt retour de la santé.

Deux millions sept cent soixante-deux mille personnes ont péri dans les guerres qui ont ensanglanté l'Europe de 1815 à 1864.

Nous sommes quelquefois mordus par nos ennemis, mais nous sommes plus souvent dévorés par nos amis.

Le Docteur Francisco Pages, de Guanagay, dit: "J'ai longtemps employé les **Pilules de Bristol** dans ma pratique, et toujours avec des résultats satisfaisants."

Pour gagner du temps, volez une montre. Pour ne pas bégayer, ne parlez pas.



# Le Grand Parfum!

Voilà près de vingt-cinq ans que nous avons offert au public notre célèbre

## EAU DE FLORIDE

DE

**Murray & Lanman.**

Ce nom était alors inconnu, et les difficultés à surmonter étaient très grandes. Les marchés du monde regorgeaient en parfums des produits d'Allemagne, de France et d'Angleterre, et aux yeux de l'observateur superficiel il semblait qu'il n'y eût plus de place pour un autre parfum : mais connaissant la prodigieuse et

### Extraordinaire Excellence

de notre EAU DE FLORIDE, nous avons eu confiance dans son succès, et nous avons résolu de la produire. Vingt-cinq années d'efforts incessants ont réussi à la faire connaître, et aujourd'hui elle est à la tête des parfums dans les sociétés les plus élégantes de tous les pays. Les boudoirs des filles aux yeux bruns de l'Espagne, et les foyers éloignés des enfants des antipodes sont également parfumés de cet arôme exquis.

Comme toutes les compositions excellentes, notre Eau a eu une masse de contrefaçons sans valeur. De Hambourg, en Allemagne, et de Paris, en France, des hommes malhonnêtes et sans principes ont lancé des imitations frauduleuses de notre

### GRAND PARFUM,

mais étant sans aucune des vertus du véritable, elles n'ont pas de vente, l'acheteur découvrant promptement la fraude et refusant de racheter aux mêmes vendeurs. Quelques parfumeurs ont ruiné leurs affaires de cette manière, en se faisant une réputation de marchands de contrefaçons.

Nous invitons le public, toutes les fois qu'il doute de l'authenticité de l'EAU DE FLORIDE qu'on lui vend, à s'adresser à nous directement, en nous envoyant une bouteille de l'article suspecté, avec le nom du vendeur. Nous palerons volontiers tous les frais et récompenserons de leur peine ceux qui agiront ainsi. Nous prendrons les mesures légales contre le marchand et l'empêcherons d'en imposer encore à ses clients.

La véritable

**EAU DE FLORIDE DE MURRAY & LANMAN**

Est Exclusivement Préparée par les Propriétaires

**LANMAN & KEMP,**

**DROGUISTES EN GROS,**

**New York.**

## INSTRUCTION ET AMUSEMENT.

**ECONOMIE CHEVALINE.**—Il existe un préjugé populaire contre le nourrissage au grain des poulains jusqu'au moment où ils ont atteint leur entier développement, et où ils sont mis au travail. Cette erreur populaire a pris naissance probablement dans le fait que le maïs a été, à raison de ses propriétés échauffantes, donné en excès aux jeunes poulains, et a produit des effets pernicieux. L'abus d'un aliment salubre en a fait interdire l'usage. L'avoine, qui est la nourriture naturelle et l'aliment favori du cheval, n'a jamais produit d'effets délétères sur les poulains, même s'ils en sont nourris depuis leur premier âge jusqu'à leur entière croissance. Les propriétés succulentes et les éléments minéraux du grain, qui entrent dans le sang et activent la circulation artérielle, doivent produire les meilleurs os et les meilleurs muscles. Il est démontré que ce genre de nourriture est de la plus grande importance pour hâter la croissance du poulain, et développer chez lui les meilleures formes et la meilleure constitution.

Le beurre rance peut être rafraîchi en le lavant avec de l'eau de chaux.

Si vous voulez obtenir un bon appétit, avec une forte et rapide digestion, de même qu'une salubre activité du foie, permettez nous de vous dire que rien n'est plus propre à atteindre ce résultat que les **Pilules Couvertes de Sucre de Bristol**.

Il existe une traduction française de Shakspeare, où le passage suivant: "*Frailly, thy name is woman*"—Fragilité, ton nom est Femme! est traduit par ces mots: "Mademoiselle Frailly est le nom de la dame."

Une bonne femme avait préparé un excellent dîner pour son mari, et, comme il en paraissait content, elle lui dit: "Eh bien! alors, embrasse moi." "Oh, ce n'est pas la peine," répondit-il; "il est bon de jouir du nécessaire, mais il est dangereux de se livrer au superflu."

Quand le jour tombe, personne ne songe à le ramasser.

Un évêque, grand amateur de chasse, rencontra, dans une de ses excursions, un ami à qui il adressa une réprimande pour quelque négligence dans l'accomplissement de ses devoirs religieux, et à ce propos il l'engageait à aller à l'église et à lire la Bible. L'ami répondit: "Soit—je lis la Bible, Monseigneur, mais je n'y vois pas que les apôtres passassent leur temps à la chasse." "Je le crois bien," répondit le Nemrod, "c'est que la chasse était mauvaise en Palestine, et qu'ils aimaient mieux aller à la pêche."

James Collins écrit de Portland: "Elle possède des propriétés qui ne se trouvent dans aucune autre Salsepareille. Je les ai toutes essayées, et celle de **Bristol** seule m'a guéri d'une série interminable de furoncles et de pustules."

**LE ROI DES LACS.**—Le plus grand lac du monde est le Lac Supérieur, qui est en réalité une mer intérieure, ayant quatre-cent-trente milles de long et mille pieds de profondeur.

Qu'est-ce que l'on est souvent disposé à donner, et rarement à recevoir?—Un conseil.

Quel est le parfum le plus funeste à la beauté des femmes?—L'essence de thym.

Quelles sont les trois lettres qui s'appliquent à la force et à l'activité réunies?—N, R, J (énergie).

Quelles sont les trois lettres que réprouve l'église?—R, S, I (hérésie).

Les autorités du monde fashionable ont mis le sceau de leur approbation à l'**EAU de Floride de Murray & Lanman**. Elle se trouve sur la table de toilette de toute dame qui a quelque prétention au bon goût.

Les larmes d'une femme attendrissent le cœur d'un homme; ses flâteries lui tournent la tête.

Une petite fille parcourait un jour un cimetière avec sa mère et lisait l'une après l'autre les inscriptions louangées à la gloire des trépassés.—"Maman," dit-elle, "où donc enterre-t-on les gens qui ne sont pas parfaits?"

## NOUVEAU TÉMOIGNAGE CANADIEN! PLAIES ET ENFLURES SCROFULEUSES GUÉRIES.

TORONTO, 26 *Juillet*, 1866.

MESSIEURS,—Je crois de mon devoir de vous faire connaître le grand avantage que j'ai tiré de l'usage de votre Salsepareille et de vos Pillules de Bristol. Au printemps de 1863, j'ai senti une douleur dans le côté, qui s'est étendue dans le dos, et est devenue si forte que j'étais privé de sommeil. Je m'étais déjà adressé à un médecin, mais sans soulagement; j'ai recouru à un autre, qui m'a produit un adoucissement momentané. J'ai été très mal tout cet hiver. Au commencement de 1864, un gonflement a commencé à se manifester dans mon dos, près de l'épine dorsale, et je recourus à un troisième docteur; il pensa que l'épine dorsale était endommagée, et me donna un médicament pour raffermir ma constitution. Peu de temps après, le gonflement s'ouvrit et commença à suppurer, et il me vint deux autres tumeurs dans le dos la même année; les plaies continuèrent à jeter pendant à peu près un mois, et j'éprouvai une grande faiblesse. Le printemps suivant je fus plus faible que jamais. En *Avri.*, le dernier gonflement commença à poindre, et j'étais sur le point d'appeler un quatrième docteur, quand, en causant avec un ami, je lui dis que je croyais mon sang vicié. Il me conseilla fortement d'essayer de votre Salsepareille. Je suivis son avis, et j'en bus une bouteille par semaine. Je pris en même temps de vos Pillules de Bristol, et bientôt j'éprouvai un changement sensible. En quelques semaines je pus travailler, et j'ai toujours travaillé depuis, et je crois fermement que la Salsepareille et les Pillules de Bristol ont, avec la bénédiction de la Providence, été les voies par lesquelles j'ai recouvré la force et la santé;—je crois devoir, en conséquence, les recommander à tous ceux qui sont affectés de Scrofules, sous quelque forme et avec quelque gravité que ce soit.

Je suis très sincèrement, &c.,

EDWARD DAVIS,  
Kingston Road, Don Bridge.

*Walton St., Toronto.*

Je certifie que la déclaration qui précède est parfaitement exacte, attendu que je connais particulièrement Mr. Edward Davis.

T. A. SNIDER.

Ayant fourni à M. Davis la Salsepareille et les Pillules de Bristol, je puis certifier la vérité de sa déclaration.

H. J. ROSE,  
Droguiste, 155 Yonge St., Toronto.

7 *Septembre*, 1866.

7me mois.

JUILLET, 1869.

31 jours.

PHASES DE LA LUNE.	Toronto.	Montréal.	Québec.	Fred'kton.
Dernier Quartier..... 1	7 29 S.	7 52 S.	8 1 S.	8 19 S.
Nouvelle Lune..... 9	8 21 M.	8 44 M.	8 53 M.	9 11 M.
Premier Quartier..... 16	1 31 M.	1 54 M.	2 2 M.	2 20 M.
Pleine Lune..... 23	8 37 M.	9 0 M.	9 9 M.	9 27 M.
Dernier Quartier..... 31	11 49 M.	0 12 S.	0 21 S.	0 39 S.

Jour de Mois.	Jour de la Semaine.	Jour de l'année.	Place de la Lune.	Sad de la Lune.	Haut Canada.						Bas Canada.						Haute mer à Québec.
					Lever Soleil.		Coucher soleil.		Lever lune.		Lever soleil.		Coucher soleil.		Lever lune.		
					H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	
1	Jeu.	182	☾ 10	5 40	4 23	7 45	matin	4 10	7 58	matin	1	40					
2	Ven.	183	☾ 22	6 22	4 23	7 45		7	4 10	7 58		7	2	23			
3	Sam.	184	☾ 4	7 5	4 24	7 44		33	4 11	7 57		31	3	5			
<b>27) 6me Dimanche après la Trinité. ☽ in II Longuer du jour, 15h. 20m.</b>																	
4	Dim.	185	☽ 16	7 49	4 24	7 44	1 1	4 11	7 57		57	3	49				
5	Lun.	186	☽ 29	8 36	4 25	7 43	1 33	4 12	7 56	1	27	4	36				
6	Mar.	187	☽ 12	9 25	4 26	7 43	2 13	4 13	7 56	2	5	5	25				
7	Mer.	188	☽ 26	10 18	4 27	7 43	2 49	4 14	7 56	2	40	6	18				
8	Jeu.	189	☽ 9	11 14	4 27	7 43	3 39	4 15	7 55	3	29	7	14				
9	Ven.	190	☽ 23 s'r.	13	4 28	7 42	couc.	4 16	7 54	couc.	8	13					
10	Sam.	191	☽ 8	1 11	4 28	7 42	8 37	4 16	7 54	8	46	9	11				
<b>28) 7me Dimanche après la Trinité. ☽ in ♀ Longuer du jour, 15h. 12m.</b>																	
11	Dim.	192	☽ 22	2 9	4 29	7 41	9 22	4 17	7 53	9	30	10	9				
12	Lun.	193	☽ 7	3 5	4 30	7 40	10 1	4 18	7 52	10	6	11	5				
13	Mar.	194	☽ 21	3 59	4 31	7 39	10 36	4 19	7 52	10	39	11	59				
14	Mer.	195	☽ 5	4 51	4 32	7 39	11 8	4 20	7 52	11	8	matin					
15	Jeu.	196	☽ 20	5 42	4 33	7 39	11 40	4 21	7 51	11	38	5	51				
16	Ven.	197	☽ 4	6 33	4 34	7 38	matin	4 22	7 50	matin	1	42					
17	Sam.	198	☽ 18	7 24	4 35	7 37	12	4 23	7 49		8	2	33				
<b>29) 8me Dimanche après la Trinité. ☽ in ♀ Longuer du jour, 15h. 2m.</b>																	
18	Dim.	199	☽ 1	8 16	4 35	7 37	46	4 24	7 48		40	3	24				
19	Lun.	200	☽ 15	9 9	4 36	7 36	1 23	4 25	7 47	1	15	4	16				
20	Mar.	201	☽ 28	10 2	4 37	7 35	2 6	4 26	7 46	1	58	5	9				
21	Mer.	202	☽ 11	10 55	4 38	7 34	2 53	4 27	7 45	2	43	6	2				
22	Jeu.	203	☽ 23	11 47	4 39	7 33	3 44	4 28	7 44	3	34	6	55				
23	Ven.	204	☽ 6	matin	4 40	7 32	lever	4 29	7 42	lever	7	47					
24	Sam.	205	☽ 18	37	4 41	7 31	8 16	4 31	7 41	8	24	8	37				
<b>30) 9me Dimanche après la Trinité. ☽ in ♀ Longuer du jour, 14h. 48m.</b>																	
25	Dim.	206	☽ 30	1 25	4 42	7 30	8 49	4 32	7 40	8	55	9	25				
26	Lun.	207	☽ 12	2 11	4 43	7 29	9 18	4 33	7 39	9	22	10	11				
27	Mar.	208	☽ 24	2 54	4 44	7 28	9 44	4 34	7 38	9	47	10	54				
28	Mer.	209	☽ 6	3 37	4 45	7 27	10 9	4 36	7 36	10	9	11	37				
29	Jeu.	210	☽ 18	4 18	4 46	7 26	10 35	4 37	7 35	10	34	s'r	18				
30	Ven.	211	☽ 30	5 0	4 47	7 25	11 2	4 38	7 34	10	59	1	0				
31	Sam.	212	☽ 12	5 43	4 48	7 24	11 31	4 39	7 33	11	26	1	43				

EMBELLISSEZ VOTRE TEINT par l'emploi de l'Eau de Floride de Murray et Lanman. C'est le plus salubre et le plus inoffensif de tous les cosmétiques; il ne contient aucun ingrédient délétère, étant préparé seulement avec le plus riches parfums floraux de la nature.

Pourquoi un homme prudent ressemble-t-il à une épingle?—Parceque sa tête l'empêche d'aller trop loin.

Un homme, si grand qu'il soit, se fait tout petit quand on lui demande de prêter dix dollars.

George W. Lumley, N<sup>o</sup>. 40 Matthew's Lane, à Kingston, Jamaïque, dit: "Je souffrais de Rhumatisme depuis plus de vingt ans, et j'ai essayé de tout sans éprouver de soulagement. J'ai été trois fois à l'hôpital, sans en retirer aucun bénéfice. Récemment, j'ai été engagé à essayer de la Salsepareille de Bristol; j'en ai usé trois bouteilles, et je suis presque guéri."

**TOUS LES ÉTATS**  
PROCLAMENT LA SUPÉRIORITÉ DES  
**PILLULES COUVERTES DE SUCRE DE BRISTOL.**

---

- De Montréal.** Mr. John R. Dickson écrit :  
"Je ne saurais assez vous remercier de l'avantage que j'ai tiré de vos Pillules de Bristol; elles m'ont complètement guéri d'une Dyspepsie invétérée."
- De Hamilton.** Mr. Stephen Hodgson écrit :  
"Quatre bouteilles de Pillules de Bristol m'ont guéri d'une Congestion au Foie et d'une Jaunisse partielle."
- De Toronto.** Mr. James Grierson écrit :  
Guéri enfin après avoir souffert cinq mois d'une Fièvre Biliéuse remittente; six flacons de vos Pillules ont réussi après que le médecin eut échoué."
- D'Halifax.** Mr. Peter Dawson écrit :  
"Depuis plusieurs années j'étais affligé d'une maladie bilieuse qui me tuait, et je ne pouvais obtenir aucun soulagement, lorsque j'ai pris vos Pillules de Bristol. Huit flacons m'ont guéri."
- De Québec.** Mr. Constant Duchean écrit :  
"C'est pour moi un devoir agréable de vous dire que vos Pillules Couvertes de Sucre m'ont guéri et m'ont rendu la force, après trois ans de souffrance d'une maladie bilieuse de l'estomac et du foie."
- D'Ottawa.** Mr. Hugh Allen écrit :  
"Cinq bouteilles de vos Pillules Couvertes de Sucre de Bristol m'ont guéri de maux de tête très douloureux et très fréquents."
- De Kingston.** Mr. James V. Brewster écrit :  
"Comme purgatif ordinaire de famille, vos Pillules de Bristol sont les meilleures que j'aie jamais essayées. C'est la seule médecine qui soit entrée dans ma maison depuis quatre ans, et nous les avons toujours trouvées sûres et efficaces."

**ESSAYEZ EN ET VOUS SEREZ GUÉRIS !**

## POUR LA FERME ET LA FAMILLE.

"UNE PETITE FERME BIEN CULTIVÉE."—Souvenez-vous que cinquante acres valent réellement cent dollars par acre valent mieux que cent acres à cinquante dollars par acre : parceque la moitié du travail consacré aux premiers produira autant que la totalité consacrée à cent acres. Il en est de même du bétail. Il vaut mieux engraisser parfaitement cinq têtes de bœufs que d'en engraisser dix à moitié, attendu qu'ils se vendront beaucoup mieux, et que vous sauverez l'intérêt de la moitié de la mise de fonds.

Les avocats de Chicago ont des abonnements pour les divorces. Ils font un rabais sur leurs émoluments quand ils ont un nombre raisonnable de cas dans la même famille.

"Toute l'année durant, le frais arôme des fleurs méridionales parfume les boudoirs, et s'exhale des toilettes flottantes des dames à la mode, l'usage de l'Eau de Floride de Murray & Lanman étant aujourd'hui universel parmi la bonne société."

LES MEILLEURS CHEVAUX POUR LA FERME.—Le plus dur travail d'une ferme pour les chevaux est le labourage, ce qui ne constitue pas la huitième partie du tout. Des chevaux légers, pesant de 1,100 à 1,300 livres, sont les meilleurs pour la plupart des autres travaux ; ils sont les meilleurs sur la route et devant la herse—mais non, à notre avis, devant la faucheuse ou la moissonneuse. Au labour croisé, un cheval de carrosse fera un quart d'ouvrage de plus qu'un cheval de gros trait, et sur un sol sablonneux ou humide, il n'enfoncera pas assez pour se fatiguer. Pour tous les besoins du fermier, les chevaux légers sont les meilleurs.

Si vous voulez un tonique naturel et qui cependant agisse puissamment sur l'estomac, et qui soit en même temps un excellent remède pour les diverses affections des Entrailles et des Reins, prenez les **Pillules Végétales Couvertes de Sucre de Bristol**.

Pourquoi les yeux des dames sont-ils comme des personnes séparées par des distances éloignées ? Parce qu'ils correspondent, mais qu'ils ne se rencontrent jamais.

Pourquoi les gens qui ont l'habitude de se mettre en retard ne peuvent-ils jamais se rapprocher même des personnes qui les touchent le plus ? Parcequ'on a beau faire, ils ne sont jamais prêts (*près*).

FLÛTES FRANÇAISES.—Faites bouillir une pinte de lait, hachez y deux onces de beurre, ajoutez un peu de sel ; quand cela est tiède, mêlez une livre de farine et un œuf battu ; une cuillerée de table de yeast ; battez bien le tout ensemble ; quand c'est levé, faites les flûtes en maniant le moins possible. Cuisez dans le fer blanc.

La Salsepareille de Bristol guérit les Scrofules. Elle ne manque jamais.

Les trois choses les plus difficiles sont—Garder un secret, oublier une injure, et faire bon usage de ses loisirs.

"Diacre," disait un ministre après un discours long et ennuyeux, "je suis bien fatigué."—"Vraiment ?" répondit le diacre, "alors vous n'en sentez que mieux comme nous sommes à plaindre."

L'ÂGE D'UNE FEMME.—Chose imperceptible, qui grandit d'un atôme tous les jours jusqu'à trente ans, et qui s'arrête là.

# Cette Page est pour Vous,

Qui souffrez les tortures du Rhumatisme ou de la Goutte, provenant l'un et l'autre de la même source, et tous deux guérissables par le même médicament, ce grand détersif, la **Salsepareille de Bristol**.

## OUI, POUR VOUS,

Qui êtes couverts d'éruptions et de plaies causées par un sang scrofuleux ; il y a un remède qui ne manque jamais, qui purge le corps entier de toute matière malsaine—c'est la **Salsepareille de Bristol**.

## Oui, pour vous,

Qui avez si longtemps souffert des douleurs ardentes, poignantes du Cancer, détruisant le repos et le confort de votre vie, et remplissant votre avenir de sinistres pressentiments—employez la **Salsepareille de Bristol**.

## Oui, pour vous,

Affligés de Tumeurs que vous voyez chaque jour s'agrandir, et chaque jour vous rapprocher avec une rapidité croissante d'une fin fatale ; ne perdez pas de temps—employez immédiatement et largement la **Salsepareille de Bristol**.

## Oui, pour vous,

Dont la tête est couverte de teignes et de darts, qui êtes honteux de vous faire voir même de vos meilleurs amis, sachant le dégoût qu'inspirent de telles infirmités.—Usez de la **Salsepareille de Bristol**.

## Oui, pour vous,

Sur la personne de qui les humeurs acres et viciées ont produit ces affreuses plaies, qui minent lentement mais sûrement votre existence ; prenez de la **Salsepareille de Bristol**.

## Oui, pour vous,

Dont les genoux sont grossis et déformés par des Tumeurs Blanches ; il y a encore de l'espoir ; ne tardez pas, avant que l'amputation ne devienne nécessaire.—Sauvez vos jambes, en prenant de la **Salsepareille de Bristol**.

---

Dans toutes les maladies ci-dessus, employez les **Pillules Végétales Couvertes de Sucre de Bristol**, conjointement avec la **Salsepareille** ; la cure sera ainsi de beaucoup accélérée. Le nom des Agents chargés de la vente des médecines authentiques est au dos de la couverture de cet Almanach.



8me mois.

A  
AOUT, 1869.

31 jours.

PHASES DE LA LUNE.	Toronto.	Montréal.	Québec.	Fred'kton.
JOURS.				
Nouvelle Lune.....	H. M. 4 51 S.	H. M. 5 14 S.	H. M. 5 23 S.	H. M. 5 41 S.
Premier Quartier.....	7 24 M.	7 47 M.	7 56 M.	8 14 M.
Pleine Lune.....	11 6 S.	11 29 S.	11 38 S.	11 56 S.
Dernier Quartier.....	2 41 M.	3 4 M.	3 13 M.	3 31 M.

Jour du Mois.	Jour de l'année.	Place de la Lune.	Sud de la Lune.	Haut Canada.			Bas Canada.			Haute mer à Québec.
				Lever Soleil.	Concher soleil.	Lever lune.	Lever soleil.	Concher soleil.	Lever lune.	
				H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	
<b>31) 10me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♁ Longueur du jour, 34h. 24m.</b>										
1 Dim.	213	♄ 24	6 27	4 49	7 23	matin	4 41	7 31	11 57	2 27
2 Lun.	214	♄ 7	7 15	4 51	7 21	4	4 42	7 30	matin	2 15
3 Mar.	215	♄ 20	8 5	4 52	7 30	41	4 43	7 29	32	4 5
4 Mer.	216	♄ 4	8 59	4 53	7 19	1 26	4 45	7 27	1 16	4 59
5 Jen.	216	♄ 18	9 56	4 54	7 18	2 20	4 46	7 26	2 9	5 56
6 Ven.	218	♄ 2	10 55	4 55	7 17	3 20	4 47	7 25	3 10	6 55
7 Sam.	219	♄ 17	11 54	4 56	7 15	4 28	4 48	7 22	4 19	7 54
<b>32) 11me Dimanche après la Trinité. ♂ in ♃ Longueur du jour, 14h. 16m.</b>										
8 Dim.	220	♁ 1	s'r 53	4 57	7 13	conc.	4 49	7 21	conc.	8 53
9 Lun.	221	♁ 16	1 49	4 58	7 12	8 33	4 50	7 20	8 37	9 49
10 Mar.	222	♃ 1	2 44	4 59	7 11	9 9	4 52	7 18	9 30	10 44
11 Mer.	223	♃ 16	3 37	5 0	7 10	9 42	4 53	7 17	9 41	11 37
12 Jen.	224	♃ 30	4 29	5 2	7 10	14	4 55	7 15	10 11	matin
13 Ven.	225	♄ 14	5 21	5 3	7 10	47	4 56	7 14	10 42	29
14 Sam.	226	♄ 28	6 13	5 4	7 11	24	4 57	7 12	11 17	1 21
<b>33) 12me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♄ Longueur du jour, 13h. 58m.</b>										
15 Dim.	227	♃ 12	7 6	5 5	7 7	3	4 58	7 10	11 55	2 13
16 Lun.	228	♃ 25	7 58	5 6	7 2	4	5 0	7 8	matin	3 6
17 Mar.	229	♄ 8	8 51	5 7	7 1	49	5 1	7 7	39	3 58
18 Mer.	230	♄ 20	9 43	5 8	6 59	1 41	5 2	7 5	1 30	4 51
19 Jen.	231	♄ 3	10 33	5 9	6 57	2 35	5 3	7 3	2 24	5 43
20 Ven.	232	♄ 15	11 21	5 10	6 56	3 32	5 5	7 1	3 22	6 33
21 Sam.	233	♄ 27	matin	5 12	6 55	lever	5 6	7 0	lever	7 21
<b>34) 13me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♃ Longueur du jour, 13h. 40m.</b>										
22 Dim.	234	♃ 9	7	5 13	6 53	7 19	5 7	6 58	7 24	8 7
23 Lun.	235	♃ 21	51	5 14	6 51	7 48	5 8	6 56	7 51	8 51
24 Mar.	236	♄ 3	1 34	5 15	6 49	8 13	5 10	6 54	8 14	9 34
25 Mer.	237	♄ 14	2 16	5 16	6 48	8 39	5 11	6 53	8 38	10 16
26 Jen.	238	♄ 26	2 57	5 17	6 46	9 4	5 12	6 51	9 1	10 57
27 Ven.	239	♄ 8	3 39	5 18	6 44	9 31	5 13	6 49	9 26	11 39
28 Sam.	240	♄ 20	4 22	5 19	6 43	10 2	5 15	6 47	9 56	s'r 22
<b>35) 14me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♄ Longueur du jour, 13h. 21m.</b>										
29 Dim.	241	♄ 3	5 8	5 20	6 41	10 37	5 17	6 45	10 29	1 8
30 Lun.	242	♄ 15	5 56	5 21	6 39	11 18	5 18	6 43	11 8	1 56
31 Mar.	243	♄ 28	6 47	5 23	6 37	matin	5 19	6 41	11 55	2 47

Dans la guerre d'Italie il a péri 59,664 Autrichiens, 30,220 Français, 23,610 Italiens, 14,000 Napolitains, et 2,370 soldats du Pape.

Un médicament digne de confiance pour les femmes, un sûr correctif des dérangements, un remède pour toutes les irrégularités, telles sont les **Bristol's Sugar-coated Pills**, employées en traitement régulier.

**PAUVRES GENS.**—La jeune personne qui laisse sa mère repasser le linge crainte de s'abimer les mains; la jeune fille qui porte des souliers à se melle légère par un temps de pluie; et le jeune homme qui est honteux d'être vu à la promenade avec son père.

Une coquette est une femme qui a plus de beauté que de sens; plus de séductions que de savoir; plus de charmes extérieurs que de grâce d'esprit; plus d'admirateurs que d'amis; plus de fous que de sages pour serviteurs.

Etes-vous affligé d'Eruptions Scrofuleuses? C'est que votre sang est impur. Prenez la **Salsepareille et les Pillules de Bristol**.

# CONFIANCE!

**Lecteur!** Votre estomac a-t-il perdu son ton et sa vigueur naturels? Vos aliments vous semblent-ils lourds et comme des pierres après avoir mangé? Etes-vous gêné par des ardeurs, des renvois ou des aigreurs? Avez-vous des pesanteurs et des cuissons dans l'estomac après manger? Souffrez-vous d'attaques bilieuses de temps en temps? S'il en est ainsi vous êtes en voie de devenir un

## DYSPEPTIQUE CONSOMME:

Un conseil pour votre propre bien. Si vous faites cas de la santé ou de la vie, essayez immédiatement du régime des **Pilules Sucrees de Bristol**. Leur action est très douce, et elles sont des plus sûres pour la personne la plus délicate. En même temps, elles possèdent la vertu de purger les humeurs viciées et féculentes ainsi que les sécrétions bilieuses, de donner du ton et de la force à l'estomac, de changer la torpeur du foie en une action continue et saine, de fortifier les entrailles et de les mettre à même de fonctionner régulièrement et naturellement, d'empêcher la tendance à la constipation dont souffrent tant de personnes. Il faut user d'une grande précaution dans l'emploi des médecines purgatives, car presque toutes les pilules cathartiques (probablement à la seule exception de celles de Bristol) contiennent du calomel ou quelque autre minéral drastique et dangereux, dont dépend leur action sur les sécrétions bilieuses. Il n'en est pas ainsi avec les **Pilules Vegetales Sucrees de Bristol**, dont les principes actifs, le Podophyllin et le Leptandrin, sont deux simples végétaux, parfaitement sains pour tous les genres de constitutions. Pour les enfants et les adultes, dans tous les climats, chauds ou froids, par un temps sec ou humide, elles sont également saines et sûres.

Quand le sang a des traces scrofuleuses, syphilitiques ou mercurielles, la **Salsepareille de Bristol**, le grand dépuratif, doit être employée avec les **Pilules**, les deux médicaments étant préparés pour agir de concert.

Voir le nom des Agents au dos de la couverture de  
l'Almanach.

## UTILE ET AMUSANT.

**MINCE PIES.**—Une livre de viande, trois livres un quart de graisse, deux livres de raisin de Corinthe, raisins et pruneaux; un verre de brandy ou de vin; quatre épices, cannelle et clous de girofle, suivant le goût; sucre. Faire cuire dans une croûte légère.

**Le Sang est la Vie!** et pour guérir la maladie, la première chose est de purifier le sang et les humeurs. Aucune médecine, si excellente qu'elle soit sous d'autres rapports, mais qui ne possède pas de propriétés purifiantes, ne peut jamais vous guérir; et un malade n'a pas de temps à perdre pour essayer de nouveaux médicaments. Quelques semaines passées de cette façon peuvent donner à la maladie une telle prise que la guérison devienne impossible; ne plaisantez donc pas avec votre santé; ayez immédiatement recours à ces purifiants du sang et des humeurs, la **Salsepareille** et les **Pillules de Bristol**.

Un médecin bien avisé fit dernièrement l'ordonnance suivante pour une dame: "Un chapeau neuf, un châle cachemire, et une paire de bottines." Il va sans dire que la dame fut promptement guérie.

**FOIN SEC POUR LES VACHES EN ÉTÉ.**—Les vaches prennent quelquefois un dégoût de l'herbe, particulièrement dans les temps chauds et humides, quand l'herbe est succulente et riche. Cette nourriture distend les intestins d'une manière gênante. Une brassée de foin sec une fois par jour servira à absorber une partie de cette humidité, et profitera à la vache sous plus d'un rapport.

Quelle différence y a-t-il entre une huitre et un poulet?—C'est que l'un est mieux en dehors, et l'autre en dedans de la coquille.

Quel rapport y a-t-il entre un pot qui fuit et un idiot?—C'est qu'ils sont fêlés tous les deux.

L'Editeur de la *Lorraine Gazette* dit: "J'ai été promptement guéri par les **Pillules de Bristol** d'une Constipation obstinée et douloureuse."

Le philosophe Bion disait plaisamment du roi, qui s'arrachait les cheveux à poignées dans un accès de douleur: "Est-ce que cet homme s'imagine que la calvitie est un remède contre le chagrin?"

**UN HOMME DE MAUVAISE VOLONTÉ.**—*Le médecin de l'hôpital.* Eh bien! infirmier, comment vont les malades?—*L'infirmier.* Assez bien, docteur. Il y en a onze de morts.—*Le docteur.* Onze? mais j'avais laissé de la médecine pour douze!—*L'infirmier.* C'est vrai, Monsieur; mais il y a un entêté qui n'a pas voulu la prendre.

Les dames qui ont quelque prétention à l'élégance tiennent beaucoup à la douceur et à la blancheur de leurs mains. **L'Eau de Floride de Murray & Lanman**, mêlée avec l'eau dans la cuvette, procure l'effet désiré.

Un certain James Flaherty était traduit en justice pour avoir épousé six femmes, et le juge lui demandait pourquoi il s'était rendu coupable de tels crimes.—"Excusez moi, votre honneur, je tâchais d'en trouver une bonne."

# Un Bouquet.

## **La Violette et les Lys d'Eau**

Exhalent une délicieuse odeur, agréable aux plus difficiles, mais l'**Eau de Floride** de Murray & Lanman n'est pas limitée à ces deux splendeurs florales; nous y trouvons les exhalaisons combinées d'un bouquet entier des plus précieuses fleurs des Tropiques.

## **La Rose-Mousse et le Jasmin,**

Malgré leur odeur exquise, ne sont rien auprès des nuages d'encens qui s'échappent de l'**Eau de Floride** de Murray & Lanman, si justement appelée "La Reine des Parfums Floraux."

## **La Fleur d'Oranger et le Chèvrefeuille,**

Dont les délicieuses et pures émanations ressemblent à une respiration séraphique, sont des vapeurs fugitives, auprès de parfum rafraichissant et fortifiant de l'**Eau de Floride** de Murray & Lanman.

## **La Primerose et l'Héliotrope,**

Si riches en parfum et si généralement aimés, n'ont pas ces importantes propriétés hygiéniques qui rendent l'**Eau de Floride** de Murray & Lanman si précieuse pour les chambres des malades.

## **La Marguerite et la Renoncule,**

Ces humbles parfums de la nature, exhalent des arômes légers familiers à tout le monde, mais on les oublie à l'instant dès que l'on respire un atôme de l'**Eau de Floride** de Murray & Lanman.

## **La Lavende et le Magnolia,**

Riches en parfums puissants, ne sont pourtant ni fortifiants ni rafraichissants; l'odorat en est promptement affadi, et recherche la simple, mais vivifiante douceur de l'**Eau de Floride** de Murray & Lanman.

## **Les Fleurs de l'Eglantier et du Trèfle,**

Qui rappellent la vie des champs et exhalent un parfum rustique, n'ont pas la constance et la durée que possède à un si haut degré l'**Eau de Floride** de Murray & Lanman.

## **Le Réséda et l'Asphodèle,**

Si célèbres par les poètes, doux et charmants, n'ont pourtant que le parfum d'une fleur unique. Dans l'**Eau de Floride** de Murray & Lanman nous avons combiné l'arôme distinct de tous ces joyaux floraux. Nous possédons l'incomparable richesse des fleurs tropicales, fixée et emprisonnée dans une essence exquise, qui a valu à cette délicieuse Eau de Toilette le titre de



## **PARFUM ÉTERNEL.**

Les acheteurs ne doivent jamais manquer de demander **L'EAU DE FLORIDE** préparée par **LANMAN & KEMP**, de New York, qui sont seuls propriétaires du Parfum authentique.


PHASES DE LA LUNE,	Toronto.	Montréal.	Québec.	Fred'kton.
JOURS.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Nouvelle Lune..... 6	0 49 M.	0 40 M.	1 21 M.	1 39 M.
Premier Quartier.... 12	4 6 S.	4 29 S.	4 38 S.	4 56 S.
Plaine Lune..... 20	3 24 S.	3 47 S.	3 56 S.	4 54 S.
Dernier Quartier.... 28	3 53 S.	4 16 S.	4 25 S.	4 43 S.

Jour du Mois.	Jour de la Semaine.	Jour de l'année.	Place de la Lune.	Sud de la Lune.	Haut Canada.			Bas Canada.			Haute mer à Québec.
					Lever soleil.	Coucher soleil.	Lever lune.	Lever soleil.	Coucher soleil.	Lever lune.	
					H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	
1 Mer.		244	II 12 7 41	5 24 6 34	6	5 20 6 39	matin	3 41			
2 Jeu.		245	II 26 8 37	5 25 6 36	1 0	5 22 6 37	50	4 37			
3 Ven.		246	III 10 9 36	5 26 6 32	2 4	5 23 6 35	1 54	5 36			
4 Sam.		247	III 25 10 34	5 27 6 30	3 14	5 24 6 34	3 6	6 34			



36) 15me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♀ Longueur du jour, 12h. 59m.

5 DIM.		248	Q 10 11 32	5 29 6 28	4 28	5 26 6 31	4 22	7 32
6 Lun.		249	Q 25 s'r 29	5 30 6 27	conc.	5 27 6 29	conc.	8 29
7 Mar.		250	III 10 1 24	5 31 6 24	7 37	5 28 6 27	7 37	8 24
8 Mer.		251	III 25 2 19	5 32 6 23	8 12	5 30 6 25	8 9	10 19
9 Jeu.		252	III 10 3 13	5 33 6 21	8 46	5 30 6 24	8 42	11 12
10 Ven.		253	III 24 4 6	5 34 6 19	9 22	5 32 6 22	9 15	matin
11 Sam.		254	III 8 5 0	5 35 6 18	10 2	5 33 6 21	9 53	6


37) 16me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♀ Longueur du jour, 12h. 40m.

12 DIM.		255	III 22 5 54	5 36 6 16	10 47	5 34 6 18	10 37	1 0
13 Lun.		256	♄ 5 6 47	5 38 6 13	11 35	5 36 6 16	11 24	1 54
14 Mar.		257	♄ 17 7 40	5 39 6 12	matin	5 37 6 14	matin	2 47
15 Mer.		258	♄ 30 8 30	5 40 6 10	30	5 38 6 12	20	3 40
16 Jeu.		259	♄ 12 9 19	5 41 6 8	1 27	5 40 6 9	1 17	4 30
17 Ven.		260	♄ 24 10 5	5 42 6 7	2 24	5 41 6 8	2 16	5 19
18 Sam.		261	♄ 6 10 49	5 43 6 4	3 26	5 42 6 6	3 20	6 5

38) 17me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♀ Longueur du jour, 12h. 19m.

19 DIM.		262	♄ 18 11 32	5 44 6 3	4 23	5 44 6 3	4 18	6 49
20 Lun.		263	♄ 30 matin	5 45 6 1	lever	5 45 6 2	lever	7 32
21 Mar.		264	♄ 11 14	5 46 5 59	6 42	5 46 6 0	6 41	8 14
22 Mer.		265	♄ 23 56	5 48 5 57	7 7	5 48 5 57	7 5	8 56
23 Jeu.		266	♄ 5 1 37	5 49 5 56	7 33	5 49 5 56	7 29	9 37
24 Ven.		267	♄ 17 2 30	5 50 5 53	8 3	5 50 5 54	7 57	10 30
25 Sam.		268	♄ 29 3 4	5 51 5 52	8 35	5 51 5 52	8 27	11 4

39) 18me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♀ Longueur du jour, 11h. 53m.

26 DIM.		269	♄ 12 3 51	5 52 5 50	9 12	5 52 5 50	9 3	11 51
27 Lun.		270	♄ 24 4 40	5 53 5 48	9 56	5 54 5 48	9 46	s'r 40
28 Mar.		271	II 7 5 31	5 55 5 46	10 47	5 56 5 45	10 36	1 31
29 Mer.		272	II 21 6 25	5 56 5 45	11 46	5 56 5 44	11 36	2 35
30 Jeu.		273	III 4 7 21	5 57 5 42	matin	5 58 5 42	matin	3 21

POUR SE DÉBARRASSER DES CHEVEUX ROUGES.—Se frotter la tête pendant quelques minutes à la flamme d'un bec de gaz.

On dit qu'une dame à la mode qui allait dernièrement à une fête, est entrée à peu près la première dans la soirée mais que ce n'est que vers minuit que la fin de la queue de sa robe est arrivée.

Toute espèce d'éruption ou d'altération de la peau est rapidement et sûrement effacée par quelques doses de **Salsepareille de Bristol**, et de **Bristol's sugar-coated Pills**.

L'homme qui n'a rien que ses illustres ancêtres dont il puisse se faire honneur, est comme les pommes de terre. Ce qu'il a de meilleur est sous terre.

**L'Eau de Florida de Murray & Lanman** est la simple émanation des fleurs d'élite, rendue palpable.

POUR CONSERVER VOS YEUX.—Mettez les dans une bouteille remplie d'alcool.

# MIRACULEUSE GUÉRISON DE SCROFULE. UNE VIE SAUVÉE!

---

AURORA (ONT.), 10 Avril, 1867.

Le présent est pour certifier que ma femme était affligée de Scrofules virulents aux jambes, et l'affection devint si grave que sa vie était sérieusement menacée. Je me suis procuré à ce moment de la *Salsepareille et des Pillules de Bristol* chez Mr. John Bond, Chimiste et Droguiste à Aurora (Ont.), et je suis heureux de déclarer que ces médicaments ont eu un effet merveilleux; ils ont guéri la malade, et l'ont remise en parfait état de santé.

Votre serviteur,

HENRY L. REED.

---

Nous pensons que, lorsque des faits aussi positifs que ceux qui précèdent tombent sous les yeux des malades, ils ne peuvent se refuser à croire dans la puissance curative extraordinaire

## DE LA SALSEPAREILLE ET DES PILLULES.

Ce n'est pas comme si on leur demandait de croire dans des cures que l'on prétendrait avoir été effectuées dans des villes ou dans des régions éloignées, où l'on ne peut pas prendre de renseignements. Le fait rapporté ci-dessus a eu lieu dans votre propre voisinage, il est rapporté par un citoyen de plus respectables d'Aurora (Ont.), et M. Bond, le pharmacien qui a vendu la médecine, est un homme dans une position et d'un caractère éminemment honorables, qui peut invoquer des témoignages tels qu'aucun doute ne puisse subsister dans les esprits les plus prévenus. Nous pouvons donc en toute sûreté, engager de la manière la plus pressante les personnes qui souffrent de scrofules ou d'une affection quelconque du sang ou des humeurs, à ne pas tarder à essayer l'usage

**De la Salsepareille et des Pillules de Bristol.**

## FAITS ET FANTASIES.

**TOMATES CUITES AU FOUR.**—Lavez les tomates, retirez la graine, faites une farce de croûte de pain et d'oignons hachés menu ; beurre, sel, et poivre. Faites cuire au four et servez chaud.

**TOMATES EN RAGOUT.**—Echaudez les tomates à l'eau bouillante ; mettez les, après en avoir enlevé la peau, dans un vase de terre, égouttez l'eau, et ajoutez beurre, poivre et sel.

Un gamin espiègle emprunta un sucre d'orge à un petit camarade, pour lui montrer qu'il pouvait se le faire sortir de l'oreille. Il l'avalait d'abord, puis il fit mille contorsions comme pour l'extraire ; mais le sucre d'orge ne revint pas. "Je suis bien fâché," dit-il enfin à son compagnon, "mais j'ai oublié la fin du tour."

Un voyageur qui venait de parcourir un chemin de fer de l'Ouest racontait que c'était incontestablement la ligne la plus sûre du pays. Et comme on lui demandait quelles garanties particulières elle présentait, "C'est bien simple, répondit-il, il y a toujours un gamin qui va devant pour chasser les vaches et les cochons de la voie."

Si vous voulez avoir le teint frais, la peau douce, et l'haleine fraîche, le plus sûr et le plus agréable moyen est d'employer les **Pillules Couvertes de Sucre de Bristol**.

**POUDRES DE GINGER BEER.**—Une très agréable boisson, très propre à concourir à la guérison des dyspeptiques, à soulager les affections des entrailles, les vents, &c. ; parfaitement inoffensive pour les malades comme pour les personnes en bonne santé.

120 grains sucre blanc.

5 grains gingembre en poudre.

22 grains bicarbonate de soude.

2 gouttes essence de citron.

Mélez ces substances dans un mortier, et mettez les dans un papier blanc. Ensuite, pesez 30 grains d'acide tartrique, ou d'acide citrique, et mettez les dans un papier bleu. *Manière de s'en servir* :—Faites dissoudre la poudre du papier blanc dans deux tiers de verre d'eau froide ; remuez avec une cuillère pour mêler avec l'eau. Maintenant, dissolvez la poudre du papier bleu dans un verre à vin plein d'eau, et ajoutez le au grand verre. Buvez pendant que ça mousse.

**ARITHMÉTIQUE.**—Un honnête Ecossais, se trouvant dans une société où l'on reprochait au clergé de prendre le dixième de ce que possédait le pauvre peuple, s'écria : "Ah ! les coquins, ils en prendraient bien le vingtième, s'ils osaient !"

Pourquoi vos dents sont-elles comme les verbes !—Parcequ'elles sont régulières, irrégulières et défectueuses.

Pourquoi les larmes sont-elles comme les pommes de terre ?—Parcequ'elles sortent des yeux.

George Ingalls écrit de Sacramento : "La quantité de calomel que j'ai pris est énorme, et, ma santé étant ruinée et tout espoir perdu, j'ai essayé de la **Salsepareille de Bristol**. J'en ai usé tous les jours pendant six mois, et je suis maintenant tout à fait rené." "

"Peregrine Pickle" dit ce qui suit des jeunes filles de Boston, dans un journal de Chicago : "L'ambition de toute jeune fille bien née de Boston est de demeurer dans une maison à façade de pierre brune, avec deux fenêtres cintrées et un marteau de cuivre à la porte. Après cela et avoir suivi un cours de leçons sur la médecine, elle est prête à mourir en paix, car tout le reste est vanité." "

**COMMERCE BAROMÉTRIQUE.**—Le drapier : "Une robe légère d'été ? Fort bien, Madame. On en a vendu beaucoup ces jours passés. Le temps a passé du mérinos français à la grenadine. . ."

Voulez-vous des **Dents blanches et nacrées** ? Lavez les avec l'**Eau de Floride de Murray & Lanman**. Etendue d'eau comme dentifrice, elle neutralise les petites particules de nourriture qui font gâter les dents et pâlir les gencives.

Tandis que Thedwell était en jugement pour haute trahison, il écrivit la note suivante, et l'envoya à son avocat : "Mr. Erskine, je suis décidé à plaider ma cause moi-même." M. Erskine répondit : "Si vous le faites, vous serez pendu." M. Thedwell répliqua : "Alors je serai pendu, car je le ferai."



**SURE ET PRÉCIEUSE**  
**INFORMATION POUR LE PEUPLE.**

Un teint clair,  
Une peau unie,  
Une haleine douce,

Sont les résultats certains de quelques doses de

**PILULES SUCRÉES DE BRISTOL**

Une médecine sans tranchées,  
Une purgation qui n'affaiblit pas,  
Un médicament qui n'écoeure pas,

Sont quelques-unes des vertus possédées par les

**PILULES SUCRÉES DE BRISTOL**

Un sûr régulateur pour les femmes,  
Un correctif certain des dérangements,  
Un remède pour toutes les irrégularités,

Sont les résultats infaillibles d'un régime aux.

**PILULES SUCRÉES DE BRISTOL**

Une guérison certaine des maux d'entrailles,  
Un grand remède pour les rognons,  
Un puissant tonique pour l'estomac.

Sont les propriétés qu'on trouve dans les

**PILULES SUCRÉES DE BRISTOL.**

Un foie sain,  
Une digestion vigoureuse,  
Un bon appétit,

Peuvent être sûrement acquis par l'usage des

**PILULES SUCRÉES DE BRISTOL**

Dans toutes les affections d'une nature scrofuleuse, ulcéreuse ou syphilitique, ou quand le sang a été souillé et vicié par l'usage du mercure, du fer ou d'autres minéraux, il faut employer la **Saiscpareille de Bristol** conjointement avec les **Pilules**. Les malades peuvent compter qu'employés comme il est dit sur l'enveloppe, aucune maladie ne peut longtemps résister aux vertus combinées de purification et d'assainissement de ces deux

**GRANDS REMÈDES**

PHASES DE LA LUNE.		Toronto.		Montréal.		Québec.		Fred'kton.	
JOURS.		H.	M.	H.	M.	H.	M.	H.	M.
Nouvelle Lune .....	5	9	2 M.	9	25 M.	9	34 M.	9	52 M.
Premier Quartier .....	12	4	45 M.	5	8 M.	5	17 M.	5	35 M.
Pleine Lune .....	20	8	40 M.	9	3 M.	9	12 M.	9	30 M.
Dernier Quartier .....	28	3	17 M.	3	40 M.	3	49 M.	4	7 M.

Jour du Mois.	Jour de la Semaine.	Jour de l'année.	Place de la Lune.	Sud de la Lune.	Haut Canada.						Bas Canada.						Haute mer à Québec.									
					Lever Soleil.		Coucher Soleil.		Lever lune.		Lever soleil.		Coucher soleil.		Lever lune.											
					H.	M.	H.	M.	H.	M.	H.	M.	H.	M.	H.	M.										
1	Ven.	274	⊕ 18	8 18	5 58	5 41	51	6 05	39	42	4 18	2	Sam.	275	⊙ 3	9 15	5 59	5 39	2 2	6 15	38	1 55	5 15			
<b>40) 19me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♁ Longueur du jour, 11h. 37m.</b>																										
3	Dim.	276	⊙ 18	10 11	6 05	87	3 16	6 25	36	3 11	6 11	4	Lun.	277	⊙ 3	11 7	6 25	35	4 32	6 45	33	4 29	7 7			
5	Mar.	278	⊙ 19	s'r 2	6 35	34	couc.	6 55	32	couc.	8 2	6	Mer.	279	☽ 4	57	6 45	32	6 39	6 65	30	6 36	8 57			
7	Jeu.	280	☽ 19	1 53	6 55	30	7 14	6 85	28	7 8	9 53	8	Ven.	281	☽ 3	2 48	6 75	28	7 54	6 95	26	7 46	10 48			
9	Sam.	282	☽ 17	3 44	6 85	27	8 39	6 10	5 24	8 29	11 44	<b>41) 20me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♁ Longueur du jour, 11h. 16m.</b>														
10	Dim.	283	♄ 1	4 40	6 95	25	9 28	6 12	5 22	9 18	matin	11	Lun.	284	♄ 14	5 34	6 105	23	10 21	6 135	20	10 10	1 40			
12	Mar.	285	♄ 26	6 26	6 115	22	11 19	6 155	18	11 9	1 34	13	Mer.	286	♄ 9	7 16	6 125	20	matin	6 165	16	matin	2 26			
14	Jeu.	287	♄ 21	8 3	6 135	18	18	6 175	15	9	3 16	15	Ven.	288	♄ 3	8 48	6 155	16	1 16	6 195	13	1 9	4 3			
16	Sam.	289	♄ 15	9 31	6 165	15	2 16	6 205	10	2 11	4 48	<b>42) 21me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♁ Longueur du jour, 10h. 55m.</b>														
17	Dim.	290	♄ 27	10 13	6 185	13	3 15	6 215	9	3 12	5 31	18	Lun.	291	♄ 8	10 55	6 195	12	4 12	6 235	7	4 11	6 13			
19	Mar.	292	♄ 20	11 36	6 205	10	5 12	6 255	5	5 12	6 55	16	Mer.	293	♄ 2	matin	6 215	8	lever	6 265	4	lever	7 36			
20	Jeu.	294	♄ 14	19 6	6 235	6	6 5	6 275	2	6 0	8 19	21	Ven.	295	♄ 27	1 3	6 245	5	4 37	6 285	0	6 30	9 3			
23	Sam.	296	♄ 9	1 49	6 265	4	7 12	6 304	58	7 3	9 49	<b>43) 22me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♁ Longueur du jour, 10h. 35m.</b>														
24	Dim.	297	♄ 21	2 37	6 275	2	7 52	6 314	57	7 43	10 37	25	Lun.	298	♄ 4	3 27	6 285	1	8 42	6 334	55	8 31	11 27			
26	Mar.	299	♄ 17	4 20	6 294	59	9 36	6 344	54	9 25	s'r 20	27	Mer.	300	♄ 30	5 14	6 304	58	10 37	6 364	52	10 27	1 14			
28	Jeu.	301	♄ 14	6 9	6 314	57	11 43	6 384	50	11 35	2 9	29	Ven.	302	♄ 28	7 3	6 334	55	matin	6 394	49	matin	3 3			
30	Sam.	303	♄ 12	7 58	6 344	53	54	6 414	47	48	3 58	<b>44) 23me Dimanche après la Trinité. ♀ in ♁ Longueur du jour, 10h. 17m.</b>														
31	Dim.	304	♄ 27	8 52	6 354	52	2 8	6 424	46	2 4	4 52															

**GENS ADROITS.**—La jeune dame qui lit des romans au lit, l'ami qui est toujours occupé quand vous allez le voir, et le correspondant qui n'a jamais le temps de répondre à vos lettres.

“L'haleine des fleurs tropicales, adorante et impérissable, est transfusée dans ce parfum, le plus exquis des parfums modernes, **l'Eau de Floride de Murray & Lanman.**

L'insurrection Polonoise a coûté 190,000 existences, et l'indépendance de la Grèce 148,000. Alger a coûté à la France 146,000 hommes.

Le rédacteur du *Daily Times* dit: “A ma connaissance, les **Pillules de Bristol** ont guéri une hydropisie qui durait depuis plus de trois ans.

Ne faites jamais de votre langue une épée pour blesser la réputation d'autrui. Une belle, noble et chaste femme, est le parfait chef d'œuvre de Dieu.

# UN BEAU LUXE.

Parmi tous les accessoires de la toilette, il n'en est pas de plus charmant qu'un riche et doux parfum. Qu'y a-t-il de plus agréable pour les sens, et de meilleur pour la santé que l'arôme des fleurs épanouies ? Au point de vue pathologique, l'usage des parfums est extrêmement précieux, leurs propriétés prophylactiques exerçant une très favorable influence. Pour les malades, il n'est rien de plus agréable et de plus rafraichissant que les odeurs extraites simplement des fleurs, à l'exclusion des lourds et doucereux parfums de France et d'Angleterre, dont l'odorat se blase si vite, et qui fatiguent plus qu'ils ne vivifient les personnes d'une organisation nerveuse délicate. Dans

## L'EAU DE FLORIDE DE MURRAY & LANMAN

nous avons la pure et naturelle émanation des fleurs vivantes, non altérée et non travestie par l'addition d'aucunes substances étrangères, et entièrement vierge de la douceur fade dont il a été parlé tout à l'heure. C'est, croyons-nous, le seul parfum qui possède, à un degré notable, le pouvoir de

## RAFRAICHIR ET DE FORTIFIER

à la fois le corps et l'esprit. Il est également bon pour le Mouchoir, la Toilette, et le Bain. Pour le premier, on saurait citer rien de plus exquis, de plus délicat, et aussi de plus substantiel ; des semaines après en avoir été imprégné, le mouchoir exhale encore des flots de délicieux arôme. Pour la Toilette, il est sans égal ; quelques cuillerées mêlées à l'eau de la cuvette contribuent puissamment à adoucir et à embellir la peau ; et nous croyons que c'est le seul parfum qui soit convenable

## Pour le Bain,

où ses merveilleuses propriétés rafraichissantes et fortifiantes lui donnent une valeur particulière. Dans certaines parties du monde, on a l'habitude de vider de deux à trois bouteilles dans chaque bain ; mais cette quantité n'est pas nécessaire ; une demi-bouteille ou une bouteille suffira pour produire le plus délicieux effet, remplir la chambre de bain d'une odeur exquise, et rendre l'activité et la souplesse au corps ou à l'esprit fatigués.

## MÉFIEZ VOUS DES CONTREFAÇONS.

Demandez toujours l'Eau de Floride préparée par

**LANMAN & KEMP, New York,**

qui sont seuls propriétaires de l'article authentique.

## LE PLAISANT ET LE GRAVE.

### LE LANGAGE DU MOUCHOIR.

Passé entre les lèvres—Desire faire connaissance.	Tourné dans la main droite—J'en aime un autre.
Passé sur les yeux—Chagrin.	Par dessus l'épaule—Suivez moi.
Pris par le milieu—Vous demandez trop.	Les coins opposés dans les deux mains—Attendez moi.
Laisse tomber—Nous serons amis.	Passé sur le front—On nous surveille.
Tourné entre les deux mains—Indifférence.	Placé sur l'oreille droite—Vous êtes changé.
Passé sur la joue—Je vous aime.	Sur l'oreille gauche—J'ai un message pour vous.
Passé d'une main à l'autre—Je vous hais.	Laisse posé sur les yeux—Vous êtes cruel.
Laisse posé sur la joue droite—Oui.	Roulé autour du doigt indicateur—Je suis engagé.
Sur la joue gauche—Non.	Roulé autour du troisième doigt—Je suis marié.
Plié—Je desire vous parler.	
Tourné dans la main gauche—Je desire me débarrasser de vous.	

POUR FAIRE CUIRE UNE OIE.—Suspendez vous devant un feu vif, et valez tranquillement et régulièrement jusqu'à ce que votre peau ait tourné au roux doré.

“ Nous n'avons jamais connu un article de toilette qui ait reçu une approbation si universelle que l'**Eau de Floride de Murray & Lanman**. C'est certainement le plus subtil et le plus persistant des parfums.”

Quand un homme prend le parti de se faire coquin, il est très important auparavant qu'il rentre en lui même, qu'il s'examine avec soin, et qu'il voie bien clairement s'il n'est pas plutôt fait pour être un imbécille.

Voici comme je raisonne : Si un homme a raison, il ne peut pas être trop radical ; s'il a tort, il ne peut pas être trop conservateur.

### CHOSSES BONNES À SE RAPPELER.

Un clou ou une vieille plume de fer dans un encrier, de façon à ce que l'acide de l'encre puisse agir dessus, empêchera la plume dont on se sert de se rouiller. Cinq gouttes de créosote empêchent une pinte d'encre de devenir boueuse. Pour rendre la couleur aux tapis, humectez avec quelques gouttes d'alcali.

**La Salsepareille de Bristol guérit la Syphilis. Elle ne manque jamais.**

Pourquoi une feuille de timbres-poste ressemble-t-elle à une parenté éloignée ?—Parceque les timbres ne se tiennent que par des liens très minces.

Dernièrement, à un grand dîner, le temps froid avait fait les frais de la conversation, lorsqu'une grosse dame à face réjouie fit une observation à propos du froid aux pieds. “ Je suppose, chère Madame, ” dit une autre dame qui se trouvait en face, “ que vous n'êtes pas gênée par le froid aux pieds ? . . . ” La dame interrogée fit une pause, puis elle répondit naïvement : “ Ah ! si, quelquefois, les pieds froids me gênent beaucoup—mais ce ne sont pas les miens ! ” Son mari rougit au pourpre.

Le Docteur Francisco Pages, de Guanajay, dit : “ J'ai longtemps employé les **Pillules de Bristol** dans ma pratique, et toujours avec les résultats le plus satisfaisants.”

RECETTES DE MÉNAGE.—Les nattes content plus cher que les tapis, quoiqu'elles soient meilleur marché—parcequ'elles donnent plus de frais.—Pour empêcher l'air d'entrer par une fenêtre. Remplissez la de briques et de mortier.—Pour empêcher une porté de fouetter. Clouez la.—Pour bien dormir. N'ayez que des connaissances ennuyeuses.—Pour garder l'esprit élevé. Mettre les bouteilles sur le toit.

# La Raison Pourquoi !

## Pourquoi

la **Salsepareille de Bristol** a-t-elle plus de succès dans la guérison des maladies que d'autres préparations que l'on dit être faites avec la même racine ? Simplement parcequ'elle a plus de propriétés et plus de force curatives, et qu'elle est faite de meilleurs matériaux que les autres soit-disant Salsepareilles.

## Pourquoi

la **Salsepareille de Bristol** guérit-elle toutes les affections Scrofuleuses, tandis que les autres Salsepareilles ne font, tout au plus, que les soulager momentanément ?

Parcequ'elle possède le pouvoir de complètement Purifier, Nettoyer et Neutraliser le poison qui entretient la maladie, tandis que les autres Salsepareilles ne possèdent que très faiblement, si elles la possèdent à un degré quelconque, cette propriété.

## Pourquoi

la **Salsepareille de Bristol** agit-elle toujours de la même façon ; pourquoi produit-elle ses effets bienfaisants dans tous les cas, tandis que les autres Salsepareilles semblent parfois soulager, parfois aggraver, et n'ont parfois aucune espèce d'effet quelconque ?

Parceque la **Salsepareille de Bristol**, différant en cela des autres, n'est pas préparée avec les racines brutes, &c., mais avec les parties médicinales de chaque racine, de chaque feuille, &c.—ces parties médicinales ayant d'abord été extraites séparément, puis mélangées dans la proportion chimique convenable.

## Pourquoi

la **Salsepareille de Bristol** s'est elle si entièrement substituée aux préparations du même genre dans ce pays—alors que quelques années à peine se sont écoulées depuis qu'elle a été offerte à la consommation ?

Parceque, avant l'époque où elle a été mise en évidence, le public ne connaissait pas les propriétés extraordinaires qu'elle possède ; mais elle n'ont pas été plus tôt connues que les autres Salsepareilles ont été abandonnées, et celle de **Bristol** est devenue ce qu'elle est aujourd'hui, la médecine du peuple.

## Pourquoi

l'**Almanach de Bristol** est-il rempli chaque année de nouveaux certificats de cures effectuées par la **Salsepareille** et les **Pillules de Bristol** dans nos familles et dans celles de nos voisins—tandis que les autres Almanachs ne contiennent que des certificats de cures opérées dans des pays étrangers et à des points assez éloignés pour qu'il soit impossible de les vérifier ?

Parceque tous les cas publiés de cures faites par la **Salsepareille** et les **Pillules de Bristol** sont vrais dans tous leurs détails, et prouvent que ces médicaments sont exactement propres à guérir les maladies dominantes en ce pays—tandis que les autres soit-disant Salsepareilles et **Pillules** sont évidemment impropres à ce climat—de même qu'elles ne valent pas mieux dans d'autres.

En règle générale, la **Salsepareille** et les **Pillules Végétales Couvertes de Sucre de Bristol** doivent être employées conjointement—ce qui assurera toujours une prompte guérison.

11me mois.

**NOVEMBRE, 1869.**

30 jours.

PHASES DE LA LUNE.	Toronto.	Montréal.	Québec.	Fred'kton.
JOURS.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Nouvelle Lune..... 3	6 18 S.	6 41 S.	6 50 S.	7 8 S.
Premier Quartier..... 10	9 38 S.	10 1 S.	10 10 S.	10 28 S.
Pleine Lune..... 19	2 1 M.	2 24 M.	2 33 M.	2 51 M.
Dernier Quartier..... 26	0 57 S.	1 20 S.	1 29 S.	1 47 S.

Jour du Mois.	Jour de la Semaine.	Jour de l'année.	Place de la Lune.	Sud de la Lune.	Haut Canada.			Bas Canada.			Haute mer à Québec.
					Lever soleil.	Coucher soleil.	Lever lune.	Lever soleil.	Coucher soleil.	Lever lune.	
					H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	
1 Lun.		305	☾ 12	9 45	6 37	4 50	3 20	6 44	4 44	3 19	5 45
2 Mar.		306	☾ 27	10 39	6 38	4 48	4 36	6 45	4 43	4 37	6 39
3 Mer.	☾ 3me.	307	☾ 12	11 34	6 40	4 47	5 52	6 47	4 41	5 55	7 34
4 Jeu.		308	☾ 27	s'r 31	6 41	4 47	couc.	6 48	4 40	couc.	8 31
5 Ven.		309	☾ 11	1 23	9 42	4 46	6 28	6 50	4 38	6 19	9 28
6 Sam.		310	☾ 25	2 25	6 43	4 45	7 15	6 51	4 37	7 4	10 25

45) 24me Dimanche après la Trinité. ☿ in ♄ Longueur du jour, 9h. 58m.

7 DIM.		311	♄ 9	3 22	6 45	4 43	8 9	6 53	4 35	7 58	11 23
8 Lun.		312	♄ 22	4 17	6 46	4 42	9 4	6 54	4 34	8 53	matin
9 Mar.		313	♄ 5	5 9	6 47	4 41	10 6	6 55	4 33	9 56	17
10 Mer.	☾ 10me.	314	♄ 17	5 58	6 48	4 40	11 6	6 57	4 31	10 58	1 9
11 Jeu.		315	♄ 29	6 45	6 50	4 38	matin	6 58	4 30	matin	1 58
12 Ven.		316	♄ 11	7 29	6 52	4 37	7 7	7 0	4 29	1 2	45
13 Sam.		317	♄ 23	8 11	6 53	4 36	1 6	7 1	4 28	1 2	3 29

46) 25me Dimanche après la Trinité. ♃ in ☿ Longueur du jour, 9h. 41m.

14 DIM.		318	♃ 5	8 53	6 54	4 35	2 5	7 2	4 27	2 3	4 11
15 Lun.		319	♃ 17	9 34	6 55	4 35	3 3	7 4	4 26	3 3	4 53
16 Mar.	☾ 19me.	320	♃ 29	10 16	6 56	4 34	4 1	7 6	4 25	4 2	5 34
17 Mer.		321	♃ 11	11 0	6 57	4 33	5 0	7 7	4 24	5 3	6 16
18 Jeu.		322	♃ 23	11 45	6 59	4 32	5 59	7 8	4 23	6 5	7 0
19 Ven.		323	♃ 6	matin	7 1	4 31	lever	7 9	4 22	lever	7 45
20 Sam.		324	♃ 18	33	7 2	4 30	5 52	7 10	4 21	5 42	8 33

47) 26me Dimanche après la Trinité. ♃ in ♃ Longueur du jour, 9h. 26m.

21 DIM.		325	♃ 1	1 24	7 3	4 29	6 28	7 12	4 20	6 17	9 24
22 Lun.		326	♃ 14	2 16	7 4	4 29	7 30	7 14	4 19	7 19	10 16
23 Mar.		327	♃ 27	3 10	7 6	4 28	8 30	7 15	4 19	8 19	11 10
24 Mer.	☾ 26me.	328	♃ 10	4 5	7 7	4 27	9 34	7 16	4 18	9 25	s'r 5
25 Jeu.		329	♃ 24	4 59	7 8	4 26	10 41	7 18	4 17	10 34	59
26 Ven.		330	♃ 8	5 52	7 9	4 26	11 50	7 19	4 16	11 45	1 52
27 Sam.		331	♃ 22	6 44	7 10	4 26	matin	7 20	4 16	matin	2 44

48) Dimanche de l'Avent. ♃ in ☿ Longueur du jour, 9h. 14m.

28 DIM.		332	☾ 6	7 36	7 11	4 25	1 2	7 22	4 15	1 0	3 36
29 Lun.		333	☾ 21	8 28	7 12	4 26	2 15	7 23	4 14	2 15	4 23
30 Mar.		334	☾ 6	9 20	7 14	4 24	3 27	7 24	4 14	3 30	5 20

Mme. Chibbles a une haute idée des capacités militaires de son mari. "Pendant deux ans, disait-elle l'autre jour, il a été lieutenant dans la cavalerie de marine, après quoi il a été promu capitaine d'un escadron de sapeurs et de mineurs."

Pour toutes maladies produites par l'impureté ou la viciation du sang, ou par l'abus du mercure ou du fer, on trouve un sûr et prompt remède dans les **Bristol's Sugar-Coated Pills** et la **Salsepareille de Bristol**. Ces deux grands médicaments ne manquent jamais.

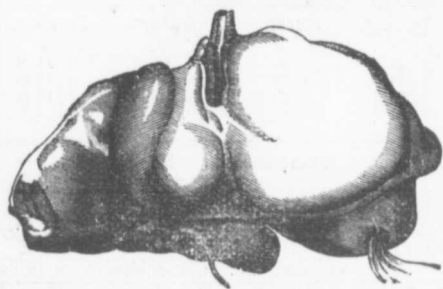
**BALLES DANS LA TÊTE.**—Un journal médical parle d'un homme qui a vécu cinq ans avec une balle dans la tête. Jones dit qu'il a connu des dames qui ont vécu deux fois plus n'ayant rien autre chose que des *bals* dans la tête.

Etes vous torturé par les douleurs du Cancer? C'est que votre sang est impur. Employez la **Salsepareille de Bristol**.

Pourquoi une horloge a-t-elle l'air honteux? Parcequ'elle tient ses mains devant sa face.

Restez innocent, si vous voulez être heureux.

## UN FOIE SAIN.

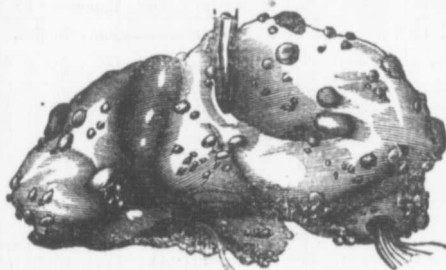


Le foie est une large glande, placée sous les fausses côtes, du côté droit. Il est convexe en dessus et concave en dessous et se compose de plusieurs lobes ou divisions. Il a pour fonction de sécréter la bile, c'est à dire de la séparer du sang. Il pèse environ quatre livres, étant le plus grand des organes du corps. La vignette

ci-dessus représente le foie dans un état parfaitement sain ou naturel, état qui existe chez fort peu de gens. Cette vérité est plus particulièrement exacte dans toutes les saisons chaudes, les chaleurs prolongées tendant à déranger l'action naturelle du foie, et enfin à produire l'hypertrophie, la pesanteur, la torpeur et l'inflammation chronique de cet organe. Les symptômes qui indiquent une maladie de foie sont les suivants :

Une sensation de plénitude et de pesanteur dans le côté droit, avec douleur et oppression, surtout si on est serré ; douleur dans les deux

épaules et sous les aisselles ; sensation désagréable ou pénible quand on se couche sur le côté gauche ; peau, yeux et urine jaunâtres ; digestion irrégulière, relâchement ou constipation, veines rouges dans les yeux ; quelquefois une toux sèche et répétée, respiration courte ; bouche mauvaise le matin, l'urine dépose un sédi-



ment qui reste dans le vase ; en général l'esprit est découragé et triste, on a fréquemment peur de maux imaginaires qu'on suppose menaçants.

La seconde vignette représente le foie au degré de la maladie où se sont fermés les ulcères purulents—état duquel résulte souvent une congestion.

Nous croyons qu'aucun des remèdes proposés pour la guérison des maladies de foie n'a jamais trouvé un champ de succès aussi étendu que nos

### PILULES SUCREES DE BRISTOL.

Dans les États de l'Ouest, du Sud et du Pacifique de l'Amérique du Nord, au Canada, dans l'Amérique Centrale, au Chili, au Pérou, dans l'Équateur, en Bolivie, dans les États Unis de Colombie, dans la Confédération Argentine, au Brésil, au Venezuela, aux Antilles, à Cuba, au Mexique, en Australie, aux Indes Orientales, en Espagne et en Portugal, elles sont bien connues et constamment employées. Chaque mois voit une augmentation de vente considérable, et leur succès a réellement quelque chose de sans exemple. Mais qu'il s'explique aisément. Elles sont expressément préparées pour soulager et guérir toutes les

### Maladies de Foie et Maladies Biliuses

qui constituent près des trois-quarts des maladies dont souffre le genre humain. Les principes actifs des **Pilules Sucrees de Bristol** sont **LE PODOPHYLIN ET LE LEPTANDRIN**, tous deux de simples végétaux, mais puissants tous deux pour régler le foie, le purifiant de toutes les sécrétions malsaines, le fortifiant et lui rendant son action saine et naturelle.



PHASES DE LA LUNE.		Toronto.	Montréal.	Québec.	Fred'kton.
JOURS.		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Nouvelle Lune .....	3	5 24 M.	5 47 M.	5 56 M.	6 14 M.
Premier Quartier .....	10	5 54 S.	6 17 S.	6 26 S.	6 44 S.
Pleine Lune .....	18	6 33 S.	6 56 S.	7 5 S.	7 23 S.
Dernier Quartier .....	25	9 17 S.	9 40 S.	9 49 S.	10 7 S.

Jour du Mois.	Jour de la Semaine.	Jour de l'année.	Place de la Lune.	Sud de la Lune.	Haut Canada.						Bas Canada.						Haute mer à Québec.
					Lever Soleil.		Coucher soleil.		Lever lune.		Lever soleil.		Coucher soleil.		Lever lune.		
					H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.		
1	Mer.	335	△	20 10	41 7	14 4	24 4	42 7	26 4	13 4	47 6	41 6	41 6	41 6			
2	Jeu.	336	∩	5 11	10 7	16 4	24 5	57 7	27 4	13 6	4 7	10 7	10 7	10 7			
3	Ven.	337	∩	19 s'r	7 7	17 4	24 5	couc.	28 4	13 6	couc.	8 7	8 7	8 7			
4	Sam.	338	∩	3 1	5 7	18 4	24 5	51 7	29 4	12 5	48 9	48 9	48 9	48 9			
<b>49) 2me Dimanche de l'Avent.</b>					ε in ε						Longueur du jour, 9h. 4m.						
5	DIM.	339	∩	17 2	2 7	19 4	23 6	48 7	30 4	12 6	45 10	2 10	2 10	2 10			
6	Lun.	340	∩	30 2	57 7	30 4	23 7	49 7	31 4	12 7	39 10	57 10	57 10	57 10			
7	Mar.	341	∩	18 3	49 7	21 4	23 8	51 7	32 4	12 8	42 11	49 11	49 11	49 11			
8	Mer.	342	∩	25 4	38 7	22 4	23 9	53 7	33 4	12 9	46 11	46 11	46 11	46 11			
9	Jeu.	343	∩	7 5	24 7	23 4	23 10	54 7	34 4	12 10	49 11	35 11	35 11	35 11			
10	Ven.	344	∩	19 6	7 7	24 4	23 11	53 7	35 4	12 11	50 1 24	2 24	2 24	2 24			
11	Sam.	345	∩	1 6	49 7	24 4	23 12	51 7	36 4	12 12	50 1 24	2 24	2 24	2 24			
<b>50) 3me Dimanche de l'Avent.</b>					ε in ε						Longueur du jour, 8h. 59m.						
12	DIM.	346	∩	13 7	30 7	25 4	24 1	52 7	37 4	12 51	2 49	2 49	2 49	2 49			
13	Lun.	347	∩	25 8	12 7	26 4	24 1	50 7	38 4	12 1	51 3	30 3	30 3	30 3			
14	Mar.	348	∩	7 8	55 7	27 4	24 2	49 7	39 4	12 2	51 4	12 12	12 12	12 12			
15	Mer.	349	∩	19 9	39 7	27 4	24 3	48 7	39 4	12 3	52 4	55 4	55 4	55 4			
16	Jeu.	350	∩	2 10	26 7	28 4	24 4	47 7	40 4	12 4	54 5	39 5	39 5	39 5			
17	Ven.	351	∩	14 11	16 7	28 4	24 5	48 7	41 4	12 5	57 6	26 6	26 6	26 6			
18	Sam.	352	∩	27 12	16 7	29 4	24 5	48 7	41 4	12 5	57 6	26 6	26 6	26 6			
<b>51) 4me Dimanche de l'Avent.</b>					ε in ε						Longueur du jour, 8h. 55m.						
19	DIM.	353	∩	10 9	9 7	30 4	25 5	23 7	42 4	13 5	12 8	9 9	9 9	9 9			
20	Lun.	354	∩	24 1	4 7	31 4	25 6	22 7	42 4	14 6	21 9	4 9	4 9	4 9			
21	Mar.	355	∩	7 2	0 7	31 4	26 7	26 7	43 4	15 7	16 10	16 10	16 10	16 10			
22	Mer.	356	∩	21 2	55 7	32 4	26 8	22 7	43 4	15 8	25 10	55 10	55 10	55 10			
23	Jeu.	357	∩	5 3	49 7	32 4	27 9	43 7	44 4	16 9	37 11	49 11	49 11	49 11			
24	Ven.	358	∩	19 4	42 7	33 4	27 10	53 7	44 4	16 10	50 s'r	42 10	42 10	42 10			
25	Sam.	359	∩	3 5	33 7	33 4	29 11	53 7	45 4	16 11	50 1 33	1 33	1 33	1 33			
<b>52) 1er Dimanche après Noël.</b>					ε in ε						Longueur du jour, 8h. 56m.						
26	DIM.	360	∩	17 6	23 7	33 4	29 1	3 7	45 4	17 1	2 2	2 23	2 23	2 23			
27	Lun.	361	∩	1 7	14 7	33 4	30 1	13 7	45 4	18 1	15 3	14 3	14 3	14 3			
28	Mar.	362	∩	16 8	6 7	33 4	30 2	9 7	45 4	19 2	29 4	6 4	6 4	6 4			
29	Mer.	363	∩	30 8	59 7	33 4	31 3	37 7	45 4	20 3	43 5	59 5	59 5	59 5			
30	Jeu.	364	∩	14 9	54 7	34 4	32 4	49 7	45 4	21 4	57 5	54 5	54 5	54 5			
31	Ven.	365	∩	28 10	50 7	34 4	33 5	6 7	46 4	21 6	17 6	50 6	50 6	50 6			

"Maman! envoie chercher une médecin," disait un petit-garçon de trois ans. "Pourquoi, mon chéri?—C'est qu'il y a au salon un Monsieur qui dit qu'il va mourir si Jane ne veut pas se marier avec lui, et elle dit quelle ne veut pas!"

Les oreilles conlantes, si dégoûtantes à voir, et si désagréables à avoir, sont facilement guéries par l'emploi de la **Salsepareille de Bristol** et des **Bristol's Sugar-coated Pills**.

On a fréquemment publié une recette pour économiser la kérosine, et qui consiste à mettre du sel dans la lampe. Le rédacteur du *Patriote* de Cuba dit qu'il a essayé ce procédé, et qu'il l'a trouvé de beaucoup plus avantageux qu'il ne l'avait d'abord supposé. Remplissez la lampe à moitié de sel commun, et reconvrez d'huile. Elle brûlera avec une flamme plus claire et sauvera de 25 p. ct. d'huile.

**L'Eau de Floride de Murray & Lanman** est le plus riche, en même temps que le plus délicat des parfums.

urs.

tkton.

4 M.  
4 S.  
23 S.  
7 S.

Haute mer à  
Québec.

H. M.

6 41  
7 10  
8 7  
9 5

h. 4m.

5 10 2  
9 10 57  
2 11 49  
8 matin  
9 38  
0 1 24  
1 2 7

h. 59m.

1 2 49  
1 3 30  
1 4 12  
2 4 55  
4 5 39  
7 6 26  
r 7 16

h. 55m.

2 8 9  
11 4  
16 16 0  
25 10 55  
37 11 49  
50 s'r 42  
m 1 33

h. 56m.

2 2 23  
15 3 14  
29 4 6  
43 4 59  
57 5 54  
17 6 50

rois ans.  
qu'il va

roir. sont  
es **Bris-**

i consiste  
a essayé  
d'abord  
ile. Elle

en même

# NOUVEAU

## Témoignage du Canada.

Les détails de la merveilleuse cure suivante nous ont été envoyés dans une lettre des célèbres droguistes de Montréal auxquels ils étaient adressés, et qui nous informent que M. Hibbert est un riche et très respectable fermier résidant à St. Michel Archange.

NAPIERVILLE, P. Q., 5 Novembre, 1867.

MM. DEVINS & BOTTON,  
Droguistes en Gros et en Détail,  
Montréal, P. Q.,

MESSIEURS,—Ayant souffert plus de cinq ans de terribles douleurs Rhumatismales dans les Lombes et les Reins, et n'ayant trouvé aucun soulagement dans les nombreux remèdes prescrits par mes médecins, j'ai été conduit, sur votre recommandation, à essayer de la **Salsepareille** et des **Pilules de Bristol**. L'effet produit, avant que j'en eusse pris quatre bouteilles, a **dépassé tous les miracles dont j'aie jamais entendu parler, ou dont j'aie jamais lu l'histoire**. Je me suis trouvé, en fait, un homme nouveau parfaitement sain dans toutes les acceptations, et **parfaitement exempt de toute souffrance**. Si vous pouvez vous servir de cette déclaration au profit des malheureux qui souffrent comme moi, j'en serai enchanté.

DAVID ✠ HIBBERT, moine.

Que les personnes qui souffrent de Rhumatismes aigus ou chroniques présentent l'attestation ci-dessus, et désident si elles doivent, ou non, mettre leur confiance dans la **Salsepareille** et dans les **Pilules de Bristol**. Si elles attachent quelque prix au bien être, au confort et à la santé, la réponse n'est pas douteuse. Ne tardez pas; essayez immédiatement le grand remède.

Toutes les Préparations dont on fait mention dans  
ce Calendrier sont en vente chez

**DEVINS & BOLTON,**  
**DROGUISTES**

**EN GROS ET EN DETAIL,**

Près le Palais de Justice,

**MONTREAL.**

IMPORTATEURS DE

Drogues, Produits Chimiques,  
ET AUTRES ARTICLES DE DROGUERIE.

Agents Généraux dans les Canadas pour la

Véritable Salsepareille de Bristol,

Les Pilules Végétales de Bristol,

Et l'Eau de Floride de Murray & Lanman,

Des Préparations Médicinales Françaises,

Parfumerie de Piver, Pinaud et Legrand.

---

Les ordres des marchands de la campagne seront expédiés avec l'attention toute particulière et habituelle de notre maison, et comme notre assortiment est très grand et très complet dans toutes ses branches, nous sommes à même de donner les meilleurs articles aux prix les plus modérés.

**DEVINS & BOLTON,**

Droguistes en gros et en détail,

**MONTREAL.**

Seuls Propriétaires des Célébrés

**Pastilles-à-Vers Végétales de Devins.**